

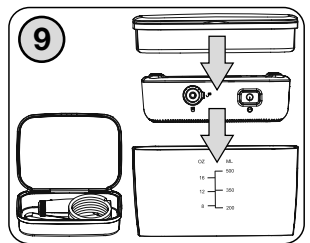
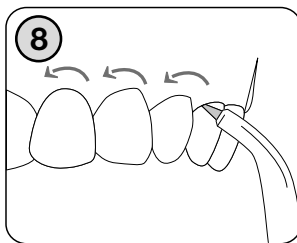
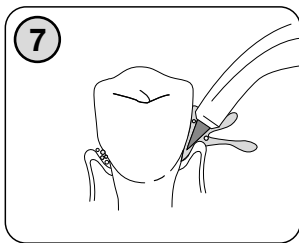
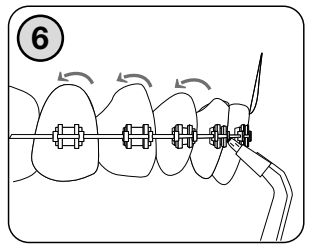
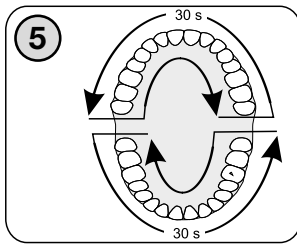
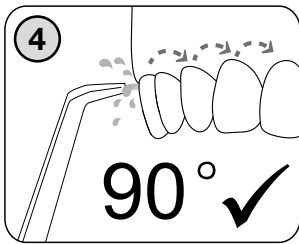
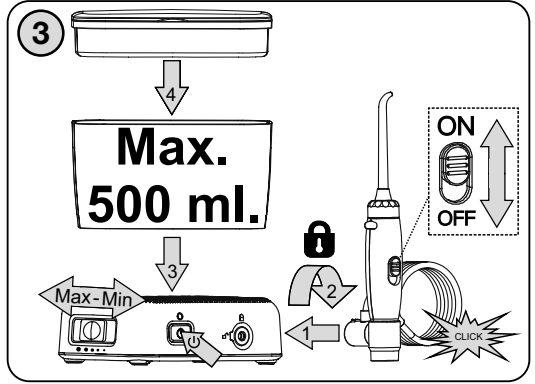
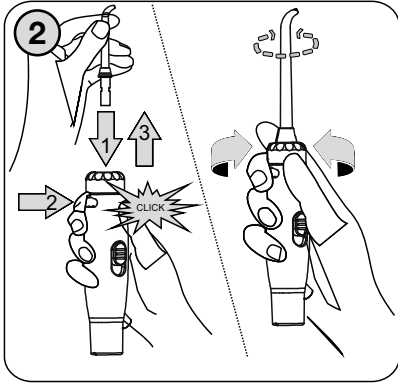
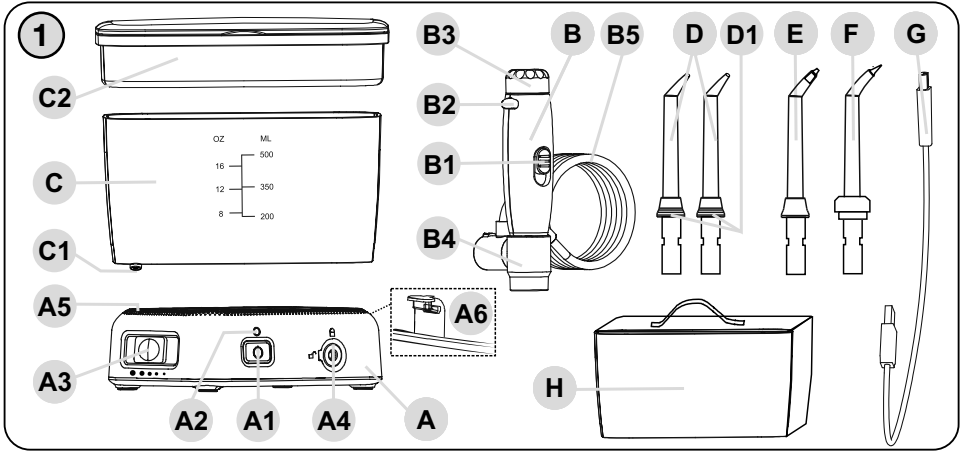
Ústní sprcha • NÁVOD K OBSLUZE	<b>CZ</b> 4-9
Ústna sprcha • NÁVOD NA OBSLUHU	<b>SK</b> 10-15
Oral Irrigator • INSTRUCTIONS FOR USE	<b>GB</b> 16-21
Asztali szájzuhany • HASZNÁLATI UTASÍTÁS	<b>H</b> 22-27
Irygator dentystyczny stacjonarny • INSTRUKCJA OBSŁUGI	<b>PL</b> 28-33
Munddusche • BEDIENUNGSANLEITUNG	<b>D</b> 34-39

# aqua care<sup>+</sup>



27.07.2020

*eta*



Obrázky jsou pouze ilustrační / Obrázky sú len ilustračné / Product images are for illustrative purposes only / Illusztratív képek / Zdjęcia służą wyłącznie jako ilustracja / Die aufgeführten Abbildungen dienen nur zur Illustration.

<b>CZ</b>	I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	4
	II. POPIS SPOTŘEBIČE (obr. 1)	6
	III. PŘÍPRAVA K POUŽITÍ	7
	IV. POUŽITÍ (obr. 2, 3)	7
	V. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (obr. 9)	8
	VI. EKOLOGIE	9
	VII. TECHNICKÁ DATA	9
<b>SK</b>	I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	10
	II. OPIS SPOTŘEBIČA (obr. 1)	12
	III. PŘÍPRAVA NA POUŽITIE	13
	IV. POUŽITIE (obr. 2, 3)	13
	V. ČISTENIE A ÚDRŽBA (obr. 9)	14
	VI. EKOLÓGIA	15
	VII. TECHNICKÉ ÚDAJE	15
<b>GB</b>	I. SAFETY WARNINGS	16
	II. FEATURES OF THE DEVICE (pic. 1)	18
	III. PREPARATION FOR USE	19
	IV. USING (pic. 2, 3)	19
	V. CLEANING AND MAINTENANCE (pic. 9)	20
	VI. ENVIRONMENTAL PROTECTION	21
	VII. TECHNICAL DATA	21
<b>H</b>	I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS	22
	II. A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA (1. sz.ábra)	21
	III. HASZNÁLATRA TÖRTÉNŐ ELŐKÉSZÍTÉS	25
	IV. A HASZNÁLATA (2., 3. sz.ábra)	25
	V. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (9. sz.ábra)	26
	VI. ÖKOLÓGIA	27
	VII. MŰSZAKI ADATOK	27
<b>PL</b>	I. OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA	28
	II. OPIS URZĄDZENIA (rys. 1)	30
	III. PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA	31
	IV. UŻYCIE (rys. 2, 3)	31
	V. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (rys. 9)	32
	VI. EKOLOGIA	33
	VII. DANE TECHNICZNE	33
<b>D</b>	I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN	34
	II. BESCHREIBUNG DER BEDIENUNGSELEMENTE (ABB. 1)	36
	III. INBETRIEBNAHME	36
	IV. BETRIEB (ABB. 2, 3)	37
	V. WARTUNG (ABB. 9)	38
	VI. UMWELTSCHUTZ	38
	VII. TECHNISCHE DATEN	38

## eta 1708

## NÁVOD K OBSLUZE

Vážený zákazníku, děkujeme Vám za zakoupení našeho produktu. Před uvedením tohoto přístroje do provozu si velmi pozorně přečtěte návod k obsluze a tento návod spolu se záručním listem, pokladním dokladem a podle možnosti i s obalem a vnitřním obsahem obalu dobře uschovejte. Tento spotřebič je mechanický odstraňovač zubního plaku, který se snadno používá a který vám pomůže zlepšit ústní hygienu. Ústní sprcha představuje nejmodernější technologii obsaženou v účinném a ergonomickém přístroji, který je ideálním nástrojem pro péči o zuby.

## I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ



- Instrukce v návodu považujte za součást spotřebiče a postupte je jakémukoliv dalšímu uživateli spotřebiče.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho adaptéru.
- Pro zabezpečení doplňkové ochrany doporučujeme instalovat do el. obvodu napájení koupelny proudový chránič (RCD) se jmenovitým vybavovacím proudem nepřevyšujícím **30 mA**. Požádejte o radu revizního technika, případně elektrikáře.
- Spotřebič nemá vlastní nabíjecí zdroj, je určen pro nabíjení pouze z USB zdroje (adaptér s USB výstupem s výstupním napětím 5,0 V a výstupním proudem minimálně 1000 mA), před připojením věnujte pozornost instrukcím výrobce těchto zdrojů.
- Pokud se spotřebič nabíjí v koupelně, je nutné ho poté odpojit od el. sítě vytažením kabelu/adaptéru z el. zásuvky, protože v blízkosti vody představuje nebezpečí, i když je vypnutý.
- Spotřebič s připojeným přívodem/adaptérem se nesmí používat na místech, kde by mohl spadnout do vany, umyvadla nebo bazénu. Pokud by spotřebič přesto spadl do vody, nevytahujte jej! Nejdříve odpojte přívod/ adaptér z el. zásuvky a až poté spotřebič vyjměte.
- Nikdy spotřebič nepoužívejte, pokud má poškozený napájecí USB kabel, adaptér, pokud nepracuje správně, upadl na zem a poškodil se. V takových případech zanechte spotřebič do odborného servisu k prověření jeho bezpečnosti a správné funkce.
- Před před montáží a demontáží, před čištěním nebo údržbou, spotřebič vypněte a odpojte od el. sítě vytažením přívodu / adaptéru z el. zásuvky!

- Napájecí USB kabe/adaptér nikdy nezasunujte do el. zásuvky a nevytahujte z el. zásuvky mokřými rukama!

## **SPECIÁLNÍ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- Spotřebič by neměly používat osoby se sníženou citlivostí v ústní dutině. To může způsobit poranění nebo poškození zubů a dásní. Máte-li pochybnosti o možnosti použití ve vašem individuálním případě, obraťte se před použitím spotřebiče na svého zubního lékaře.
- Nepoužívejte spotřebič na dětech, nesvéprávných osobách či osobách, které nedokáží vyjádřit své pocity.
- Pokud jste v nedávné době podstoupili operaci zubů či dásní, trpěli dlouhodobými potížemi se zuby nebo podstoupili extenzivní zákroky v posledních 2 měsících, případně pokud máte podezření na problémy zubního charakteru (plomby, korunky atd.), poradte se před použitím spotřebiče se svým ošetřujícím zubním lékařem.
- Pokud by se objevily nějaké zdravotní potíže (např. dochází k výraznému krvácení nebo pokud krvácení neustává po 2 týdnech používání), přestaňte spotřebič používat a kontaktujte s žádostí o radu svého ošetřujícího lékaře.

## **VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY**

- **Spotřebič je určen pouze pro individuální použití v domácnostech k osobní péči o ústní dutinu! Není určen pro komerční použití, pro více pacientů v ambulancích zubních lékařů ani v jiných zdravotnických zařízeních!**
- Nepoužívejte venku ani v prostředí, kde se používají aerosolové prostředky (např. spreje), nebo kde se manipuluje s kyslíkem.
- **Spotřebič nenechávejte v chodu bez dozoru!**
- **Udržujte spotřebič v suchu.**
- Spotřebič používejte pouze s příslušenstvím určeným pro tento typ. Nepoužívejte poškozené / deformované nástavce.
- Z hygienických důvodů nepoužívejte jednu trysku pro více osob ani s jinými lidmi. Mohlo by dojít k přenosu infekcí nebo zánětu v ústní dutině.
- Udržujte příslušenství (tj. trysky) mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Tryska je dostatečně malá, aby mohla uvážnout v hrdle, případně být spolknuta. Osoba, která spolkne trysku, musí okamžitě vyhledat lékařskou pomoc!
- Netlačte konec trysky silně proti zubům či dásním.
- Spotřebič neuvádějte do provozu, je-li zásobník na vodu prázdný nebo je-li odejmuta tryska.
- Spotřebič ani příslušenství nezasunujte do žádných tělesných otvorů, kromě ústní dutiny.
- Tryskou nemiňte pod jazyk, do hrdla, ucha, nosu, očí nebo dalších citlivých oblastí, mohlo by dojít ke zranění.
- Proud vody nikdy nesměřujte proti osobám, zvířatům, rostlinám nebo zařízením obsahujícím elektrické části a na jejich napájecí přívoody.
- Spotřebič chraňte proti prachu, chemikáliím, nadměrné vlhkosti, toaletním potřebám, tekutým kosmetickým přípravkům, velkým změnám teplot a nevystavujte jej přímému slunečnímu záření.
- Spotřebič není určen pro ošetřování chrupu zvířat.
- Vlivem výrobních zkoušek dochází u spotřebiče k vnitřnímu orosení sací hadičky, případně zásobníku na vodu. Při nákupu toto nepovažujte za závadu.

- Zásobník na vodu nepřepĺňujte, maximální množství vody (500 ml.)
- **V žádném případě do zásobníku na vodu nenalévejte horkou vodu (max. 40 °C), ústní vody, esenciální oleje, vodu obohacenou o alkohol, sůl, ocet, odvápnovací prostředky, změkčovadla či jiné chemické čisticí látky. Do zásobníku na vodu nevkłádejte žádné předměty.**
- Spotřebič je nutno skladovat při teplotě vyšší než 0 °C, před použitím nechat aklimatizovat na pokojovou teplotu.
- Zamezte, aby spotřebič byl zapnut bez vody déle než 10 sec. Bez vody jej zapínejte pouze pro celkové vyprázdnění od vody.
- Po použití spotřebič vždy vyčistěte. Nedodržení tohoto pokynu by mohlo způsobit zhoršení vašeho zdravotního stavu z důvodu podpory růstu plísní a bakterií, není-li provedena dezinfekce.
- Nepokoušejte se sami spotřebič opravovat.
- Během normálního provozu se akumulátorové baterie nevyjímají. Akumulátory vyjměte, pouze pokud má být spotřebič zlikvidován (viz odst. V. **EKOLOGIE**).
- Nikdy nepoužívejte (nezapínejte) spotřebič, pokud se akumulátor nabíjí!
- Při nabíjení akumulátoru je spotřebič teplý, což je naprosto normální stav.
- Nabíjení akumulátoru provádějte při běžné pokojové teplotě.
- Akumulátor neodhazujte do ohně. Hrozí nebezpečí výbuchu!
- Nedobíjejte akumulátor, ze kterého uniká elektrolyt.
- Unikání elektrolytu z akumulátoru je zapříčiněno přetěžováním spotřebiče nebo používáním spotřebiče za extrémně vysokých teplot. Pokud se elektrolytem potřísnete, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem a opláchněte citrónovou šťávou s octem. Při zasažení očí vyplachujte zasažené oko po dobu několika minut čistou vodou a ihned vyhledejte lékařskou pomoc.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším než 50 °C. Předcházíte tak poškození akumulátoru.
- Nikdy nenabíjejte stroj na přímém slunci nebo blízko zdrojů tepla, a pokud je teplota pod 10 °C nebo nad 40 °C.
- Napájecí USB kabel nikdy nepokłádejte na horké plochy, ani jej nenechávejte viset přes okraj stolu nebo pracovní desky. Zavaděním nebo zataháním za kabel např. dětmi může dojít k převržení či stažení spotřebiče a následně k vážnému zranění!
- Napájecí USB kabel nesmí být poškozen ostrými nebo horkými předměty, otevřeným plamenem, nesmí se ponořit do vody ani ohýbat přes ostré hrany.
- Pravidelně kontrolujte stav napájecího USB kabelu.
- Ihned po použití spotřebič vypněte a uložte ho na suché místo, mimo dosah dětí a nesvéprávných osob.
- Spotřebič nikdy nepoužívejte pro žádný jiný účel, než pro který je určen a popsán v tomto návodu!
- Případné texty v cizím jazyce a obrázky uvedené na obalech nebo výrobku, jsou přeloženy a vysvětleny na konci této jazykové mutace.
- **VAROVÁNÍ:** Při nesprávném používání přístroje, které není v souladu s návodem k obsluze, existuje riziko poranění.
- Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným zacházením se spotřebičem a příslušenstvím (např. **poranění ústní dutiny, dásní, zubů, poškození spotřebiče, požár atd.**) a není odpovědný ze záruky za spotřebič v případě nedodržení výše uvedených bezpečnostních upozornění.

## II. POPIS SPOTŘEBIČE A PŘÍSLUŠENSTVÍ (obr. 1)

### A – Nabíjecí základna

A1 – spínač  (ZAP./VYP.)

A2 – kontrolní světlo nabíjení/funkce

A3 – regulátory tlaku vody

A4 – otvor pro připojení držáků

A5 – ventil

A6 – zdířka pro napájení

### B – Tělo ústní sprchy

B1 – posuvný spínač (zastavení a spuštění vody)

B2 – tlačítko aretace trysky

B3 – ovladač natočení trysky

B4 – držák

B5 – sací hadička

### C – Zásobník na vodu

C1 – uzávěr s ventilem

C2 – víko / box na příslušenství

**D – Tryska na zuby a dásně** (2 ks v balení)

D1 – barevný kroužek pro rozlišení uživatele

**E – Ortodontická tryska pro fixní rovnátka** (1 ks)

**F – Tryska na periodontální kapsy** (1 ks)

**G – USB kabel \***

**H – Ochranné cestovní pouzdro**

\* USB Kabel: k tomuto kabelu USB můžete připojit zdroj s USB (např. síťový adaptér pro střídavý proud, záložní zdroj energie).

### III. POKYNY K OBSLUZE

Odstraňte veškerý obalový materiál, vyjměte ústní sprchu a veškeré příslušenství. Umístěte spotřebič na rovný a suchý povrch (tak, aby nemohl spadnout do vody), mimo dosah dětí (viz odst.

**I. BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ**). Spotřebič lze provozovat s připojeným USB kabelem k síťovému zdroji tj. adaptéru pro střídavý proud nebo záložnímu zdroji energie.

**UPOZORNĚNÍ: K napájení spotřebiče nepoužívejte USB porty na jiných zařízeních (např. počítač, notebook, tablet, mobilní telefon apod.). Tato zařízení nemusí být dimenzovaná na proudový odběr spotřebiče a mohlo by dojít k jejich poškození.**

#### Nabíjení akumulátoru

Před tím, než připojíte spotřebič k napájecímu přívodu, jej vypněte! Zapojte přiložený USB kabel **G** do připojovací zdíčky **A6** spotřebiče a připojte druhý konec ke zdroji; např. kompatibilního síťového adaptéru na střídavý proud nebo k záložnímu zdroji energie. Doba prvního nabíjení, nebo nabíjení po dlouhodobé nečinnosti, činí cca 4,5 hodin! Nabíjení je signalizováno blikáním kontrolky **A2**; plné nabití pak trvalým svitem této kontrolky.

#### Upozornění

- **Při pravidelném nabíjení nepřekračujte doporučenou dobu nabíjení (4,5 hodin)!**
- Nabíjecí základna slouží zároveň jako stojan, na který si můžete po použití ústní sprchu a trysky postavit. Nezapojte ji však do el. sítě, pokud nechcete spotřebiče nabít. Nabíjecí základnu nenechávejte připojenou neustále k el. síti!
- Uvedené doby chodu jsou pouze orientační. Závisí na stavu daného akumulátoru, okolní teplotě, jeho stáří, způsobu nabíjení apod.

### IV. POUŽITÍ (obr. 2, 3)


Před prvním použitím je nutné provést propláchnutí vodního systému. Podle instrukcí níže naplňte zásobník na vodu **C** čistou pitnou vodou a po opětovném sestavení spotřebič zapněte. Nechejte všechnu vodu projít skrz ústní sprchu do umyvadla. Tento postup proveďte minimálně 2x.

#### Sestavení/rozložení jednotlivých částí

**Zásobník na vodu C** – odejměte ze základny **A** vysunutím směrem nahoru. Do zásobníku nalijte čistou pitnou vlažnou vodu do 40 °C (nepřekračujte rysku 500 ML). Opačným způsobem zásobník umístěte nazpět na základnu a případně do zásobníku vložte i víko **C2**.

**Držák sprchy B4** – nasuňte mírným tlakem do otvoru **A4** a otočte jím po směru hodinových ručiček až slyšitelně zaklapne. **POZOR: zkontrolujte, zda je držák upevněn na svém místě a nedochází k úniku vody.**

**Nástavec D, E, F** – zvolenou trysku zasuňte do otvoru ve vrchní části těla sprchy **B** až na doraz (ozve se slyšitelně cvaknutí). Mírným „zataháním“ za nástavec zkontrolujte jeho správné upevnění. Pro vyjmutí nástavce je nutné nejdříve stisknout tlačítko aretace trysky **B2** a následně nástavec mírným tahem vyjmout.

Tryska **D** – čištění mezizubních prostor. Vodní proud namiřte do prostoru  mezi zuby. Miřte na přední a zadní stranu zubů.

Tryska **E** – čištění zubů s fixními rovnátkami. Míře na přední stranu zubů, kopírujte tvar rovnátek.  
 Tryska **F** – čištění periodontálních kapes. Proud vody namířte do prostoru mezi zubem a dásní. Pomalu posouvajte proudem vody podél dásně.

Pomocí regulátoru tlaku vody **A3** nastavte tlak vody (● = jemný, ● = silný). Pro začátek vám doporučujeme nastavení do polohy ●, zejména pokud vaše dásně krvácejí nebo pokud ústní sprchu používají děti.

režim – minimální/šetrný pro citlivé zuby, dásně a k čištění periodontální kapsy,  
 režim – standardní/intenzivní pro běžné čištění zdravých zubů a dásní,  
 režim – maximální k čištění zdravých zubů a masírování dásní.

Vybraný režim je možné nastavit i během procesu čištění. Spotřebič poté aktivujete stisknutím tlačítka zapnutí **A1**. Jeho opětovným stisknutím spotřebič vypnete nebo se z bezpečnostních důvodů vypne automaticky po uplynutí 2,5 minut. K opětovnému uvedení spotřebiče do provozu je nutné stisknout tlačítko **A1**.

### Způsob použití (obr. 4, 5, 6, 7, 8)

Vzhledem k tomu, že plak, který přilne na povrch zubů nelze odstranit pouze proudem vody, je nutné si před použitím sprchy nejdříve celý chrup řádně vyčistit pomocí zubního kartáčku. Jakmile budete mít zuby vyčištěny, použijte ústní sprchu. Směr vodního proudu nastavte otáčením ovladače **B3**. Posuvný spínač **B1** posuňte do polohy ON, abyste spustili proud vody. Trysku **D** vložte mezi dva zuby na úrovni dásně po úhlem cca 90 stupňů. Abyste zabránili rozstříkování, jemně sevřete rty kolem trysky, ale současně je nutné mít ústa lehce otevřená, aby voda mohla plynule vytékat. Při čištění se nakloňte nad umyvadlo. Pomalu vedte tryšku, dokud neucítíte, že se neusadila mezi další dva zuby, plynule sledujte křivku dásní a tvar jednotlivých zubů. Pokračujte v tomto postupu u všech mezizubních prostorů včetně stoliček v celé ústní dutině. **Na trysku netlačte, ponechte ji, aby sama vykonala svoji práci.** Plný zásobník na vodu **C** se vyčerpá v závislosti na zvoleném režimu za cca 100 sekund až 5 minut.

### Po ukončení čištění

- Vyjměta zásobník na vodu **C** a vylejte zbytek vody do umyvadla.
- Ústní sprchu na pár vteřin zapněte, aby se vyprázdnil i obsah vody ve vnitřních částech.
- Utřete všechny součásti suchou utěrkou.

### Upozornění

- Abyste zamezili případnému množení plísní a bakterií při delší pauze v používání, zásobník na vodu po každém použití zcela vyprázdňte!
- Pokud nebudete nějakou dobu ústní sprchu používat, po posledním použití ji nechejte rozloženou důkladně vyschnout!
- Během několika prvních dnů používání ústní sprchy může docházet k slabému krvácení dásní, které však obvykle po několika dnech samo ustane.
- Pro zajištění nejlepších výsledků při čištění doporučujeme vyměnit každých 6 měsíců tryšku. Nástavec vyměňte i dříve, pokud pozorujete výrazné opotřebení či jeho poškození.

## V. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA (obr. 9)

**V rámci zachování maximální hygieny ústní sprchu po každém použití vyčistěte! Nedodržení tohoto pokynu by mohlo způsobit zhoršení vašeho zdravotního stavu z důvodu podpory růstu plísní a bakterií. Nepoužívejte drsné a agresivní čisticí prostředky!** Trysky **D, E, F** opláchněte pod tekoucí vodou. Vlhký hadřík použijte také na tělo ústní sprchy **B** i nabíjecí základnu **A**. Pro dosažení hygienické čistoty doporučujeme tryšku každé 2 – 4 týdny ponořit do čisticího prostředku na zubní protézy. Případně můžete použít jiné vhodné dezinfekční prostředky. Při jejich aplikaci se však řiďte pokyny uvedenými na obalech čisticích/dezinfekčních prostředků. Dbejte na to, aby dosedací plochy a těsnící prvky byly čisté, nepoškozené a řádně umístěné. Pokud nebudete delší čas spotřebič používat, proveďte celkové vyprázdnění vodního systému sprchy (tj. zásobník na vodu vyprázdňte, následně stiskněte spínač **A1/B1**, vyčerpajte vodu, dokud z trysky nepřestane vycházet voda). Po vystříkání ponechte čerpadlo ještě cca 10 sekund v chodu za účelem odstranění zbytku čisté vody ze systému.



## Další důležitá upozornění

- K čištění nepoužívejte myčku nádobí ani žádné agresivní čisticí prostředky!
- K čištění ústní sprchy nepoužívejte vodu teplejší 50 °C.
- Před opětovným použitím nechte všechny součásti spotřebiče řádně vysušit.

Spotřebič i s veškerým příslušenstvím skladujte na suchém, bezprašném a bezpečném místě mimo dosah dětí a nesvéprávných osob. Pouzdro **H** je určeno k ukládání suchého spotřebiče a příslušenství. Náhradní trysky **D** můžete zakoupit pod objednacím číslem ETA170890100. Další nástavce je možné zakoupit jako volitelné příslušenství (tryska ortodontická / na periodontální kapsy pod objednacím číslem ETA170890200).

## VI. EKOLOGIE



Pokud to rozměry dovolují, jsou na všech kusech vytištěny znaky materiálů použitých na výrobu balení, komponentů a příslušenství, jakož i jejich recyklace. Uvedené symboly na výrobku nebo v průvodní dokumentaci znamenají, že použité elektrické nebo elektronické výrobky nesmí být likvidovány společně s komunálním odpadem. Za účelem jejich správné likvidace je odevzdejte na k tomu určených sběrných místech, kde budou přijaty zdarma. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty. Vybitý akumulátor bezpečně zlikvidujte prostřednictvím k tomu určených speciálních sběrných sítí. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

### Vyjmutí akumulátorů

Akumulátor z přístroje vyjměte pouze po úplném vybití (tj. nechte spotřebič v chodu tak dlouho, dokud se nezastaví). Pod záslepkami odšroubujte čtyři šroubky odejměte dno základany. Postupně odpojte přívodní vodiče a akumulátory vyjměte.

**Záruka 24 měsíců se nevztahuje na snížení užitečné kapacity akumulátoru z důvodu jejího používání nebo stárí. Užitečná kapacita se snižuje v závislosti na způsobu používání akumulátoru.**

**Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo údržbu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí spotřebiče, musí provést odborný servis! Nedodržením pokynů výrobce zaniká právo na záruční opravu!** Případné další informace o spotřebiči a servisní síti získáte na infolince +420 545 120 545 nebo na internetové adrese [www.eta.cz](http://www.eta.cz).

## VII. TECHNICKÁ DATA

Napětí (V) uvedeno na typovém štítku výrobku

Hmotnost (kg) cca 0,6

Nabíjecí základna třídy ochrany III.

Pracovní tlak (režim min. / max.) 9,99 – 99,99 PSI

Hlučnost: Deklarovaná hladina akustického výkonu je 70 dB(A) re 1pW


**Změna technické specifikace a obsahu případného příslušenství dle modelu výrobku vyhrazena výrobcem.**

**UPOZORNĚNÍ A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTŘEBIČI, OBALECH NEBO V NÁVODU:**

**HOUSEHOLD USE ONLY – Pouze pro použití v domácnosti. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Neponořovat do vody nebo jiných tekutin.**



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Nebezpečí udušení.**

**Nepoužívejte tento sáček v kolébkách, postýlkách, kočárkách nebo dětských ohrádkách. PE sáček odkládejte mimo dosah dětí. Sáček není na hraní.** Symbol  znamená UPOZORNĚNÍ.



- Čtěte návod k obsluze

 - Ondnímatelná napájecí jednotka



Nepoužívejte spotřebič v blízkosti van, sprch, umyvadel nebo jiných nádob obsahujících vodu.

# eta 1708

## NÁVOD NA OBSLUHU

Vážený zákazník, ďakujeme Vám za zakúpenie nášho produktu. Pred uvedením tohto prístroja do prevádzky, si veľmi pozorne prečítajte návod na obsluhu a tento návod spolu so záručným listom, dokladom o predaji a podľa možnosti aj s obalom a vnútorným vybavením obalu dobre uschovajte. Tento spotrebič je mechanický odstraňovač zubného povlaku, ktorý sa jednoducho používa a pomôže vám zlepšiť ústnu hygienu. Ústna sprcha predstavuje najmodernejšiu technológiu obsiahnutú v účinnom a ergonomickom prístroji, ktorý je ideálnym nástrojom pre starostlivosť o zuby.

## I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA



- Inštrukcie v návode považujte za súčasť spotrebiča a postúpte ich akémukoľvek ďalšiemu užívateľovi spotrebiča.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní tohto spotrebiča bezpečným spôsobom a porozumeli prípadným nebezpečenstvám. Deti si so spotrebičom nesmú hrať. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti bez dozoru. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia držať mimo dosah spotrebiča a jeho adaptéra.
- Spotrebič nemá vlastný nabíjací zdroj, je určený na nabíjanie iba z USB zdroja (adaptér s USB výstupom s výstupným napätím 5,0 V a výstupným prúdom min. 1000 mA), pred pripojením venujte pozornosť inštrukciám výrobcu týchto zdrojov
- Nikdy spotrebič nepoužívajte, pokiaľ má poškodený napájací USB kábel, adaptér, pokiaľ nepracuje správne, spadol na zem a poškodil sa. V takýchto prípadoch spotrebič odneste do špecializovaného servisu, aby preverili jeho bezpečnosť a správnu funkciu.
- Pokiaľ strojček nabíjate v kúpeľni, je potrebné ho po použití odpojiť od elektrickej siete vytiahnutím prívoda/adaptéra z elek. zásuvky, pretože v blízkosti vody predstavuje nebezpečenstvo i pokiaľ je vypnutý.
- Pred pred montážou a demontážou, pred čistením alebo údržbou, spotrebič vypnite a odpojte od el. siete vytiahnutím vidlice adaptéra z el. zásuvky!
- Spotrebič s pripojeným prívodom/adaptérom sa nesmie používať na miestach, kde by mohol spadnúť do vane, umývadla alebo bazénu. Ak by strojček do vody predsa len spadol, nevyberajte ho! Najskôr vytiahnite prívod/adaptér z elektrickej zásuvky a až potom strojček vyberte.
- Na napájanie používajte iba kábel mikro USB dodávaný so spotrebičom.

- Pre zabezpečenie doplnkovej ochrany odporúčame inštalovať do elektrického obvodu napájania kúpeľne prúdový chránič (RCD) s menovitým vybavovacím prúdom neprevyšujúcim 30 mA. Požiadajte o radu revízneho technika, prípadne elektrikára.

### ŠPECIÁLNE BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Spotrebič by nemali používať osoby so zníženou citlivosťou v ústnej dutine. To môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie zubov a ďasien. Ak máte pochybnosti o možnosti použitia vo vašom individuálnom prípade, obráťte sa pred použitím spotrebiča na svojho zubného lekára.
- Nepoužívajte spotrebič na deťoch, nesvojprávnych osobách či osobách, ktoré nedokážu vyjadriť svoje pocity.
- Ak ste v poslednom čase podstúpili operáciu zubov či ďasien, trpeli dlhodobými problémami so zubami alebo podstúpili extenzívnu zákroky v posledných 2 mesiacoch, prípadne ak máte podozrenie na problémy zubného charakteru (plomby, korunky atď.), poraďte sa pred použitím spotrebiča so svojim ošetrojúcim zubným lekárom.
- Ak by sa objavili nejaké zdravotné problémy (napr. dochádza k výraznému krvácanie alebo ak krvácanie neustáva po 2 týždňoch používania), prestaňte spotrebič používať a kontaktujte so žiadosťou o radu svojho ošetrojúceho lekára.

### VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nikdy nepoužívajte spotrebič, ak nepracuje správne, ak spadol na zem a poškodil sa.
- Spotrebič je určený len na použitie v domácnostiach k osobnej starostlivosti o ústnu dutinu! Nie je určený pre komerčné použitie, pre viac pacientov v ambulanciách zubných lekárov ani v iných zdravotníckych zariadeniach!
- Nepoužívajte vonku ani v prostredí, kde sa používajú aerosolové prostriedky (napr. spreje), alebo kde sa manipuluje s kyslíkom.
- Spotrebič nenechávajte v činnosti bez dozoru!
- Udržujte spotrebič v suchu.
- Spotrebič používajte iba s príslušenstvom (náhradná dýza) určeným pre tento typ. Nepoužívajte poškodené/deformované nadstavce.
- Z hygienických dôvodov nepoužívajte jednu trysku pre viac osôb ani s inými ľuďmi. Mohlo by dôjsť k prenosov infekcií alebo zápalu v ústnej dutine.
- Udržujte príslušenstvo (tj. dýzy) mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Dýza je dostatočne malá, aby mohla uviaznuť v hrdle, prípadne by mohlo dôjsť k prehltnutiu. Osoba, ktorá prehltnie dýzu musí okamžite vyhľadať lekársku pomoc!
- Netlačte koniec dýzy silne proti zubom či ďasnám.
- Spotrebič neuvádzajte do prevádzky, ak je nádrž na vodu prázdna alebo ak je odňatá dýza.
- Spotrebič ani príslušenstvo nezasúvajte do žiadnych telesných otvorov, okrem ústnej dutiny.
- Dýzou nemierte pod jazyk, do hrdla, ucha, nosa, očí alebo ďalších citlivých oblastí, mohlo by dôjsť k zraneniu.
- Prúd vody nikdy nesmerujte proti osobám, zvieratám, rastlinám alebo zariadením obsahujúcim elektrické časti a na ich napájacie príklady.
- Spotrebič nie je určený pre ošetrovanie chrupu zvierat.
- Spotrebič používajte iba vo vodorovnej polohe na mieste, kde nehrozí jej prevrátenie, v dostatočnej vzdialenosti od tepelných zdrojov (napr. kachlí, krbu, tepelných žiaríčkov), zdrojov zvýšenej vlhkosti

- (napr. sauny, bazénu).
- Spotrebič chráňte pred prachom, chemikáliami, nadmernou vlhkosťou, toaletnými potrebami, tekutými kozmetickými prípravkami a veľkými zmenami teplôt a nevystavujte ho priamemu slnku.
- Vplyvom výrobných skúšok dochádza u spotrebiča k vnútornému oroseniu sacej hadičky, prípadne nádrže. Pri nákupe toto nepovažujte za poruchu.
- Nádržku na vodu nepreplňujte, maximálne množstvo vody (500 ml.)
- V žiadnom prípade do nádrže nenalievajte horúcu vodu (max. 40 °C), ústne vody, esenciálne oleje, vodu obohatenú o alkohol, soľ, ocot, odvápnovacie prostriedky, zmäčkovadlá či iné chemické čistiace látky. Do nádržky nekladajte žiadne predmety.
- Spotrebič je nutné skladovať pri teplote vyššej ako 0 °C, pred použitím nechať aklimatizovať na izbovú teplotu.
- Zabráňte, aby spotrebič bol zapnutý bez vody dlhšie ako 10 sec. Bez vody ho zapínajte iba pre celkové vyprázdnenie vodného systému.
- Po použití spotrebič vždy vyčistite. Nedodržanie tohto pokynu by mohlo spôsobiť zhoršenie vášho zdravotného stavu z dôvodu podpory rastu plesní a baktérií, ak nie je vykonaná dezinfekcia.
- Nepokúšajte sa sami spotrebič opravovať.
- Počas normálnej prevádzky sa akumulátory nevynímajú. Akumulátor vyberte iba ak má byť spotrebič zlikvidovaný (pozri odsek **V. EKOLÓGIA**).
- Nikdy nepoužívajte (nezapínajte) spotrebič, ak sa akumulátor nabíja!
- Pri nabíjaní akumulátora je spotrebič teplý, čo je úplne normálny stav.
- Nabíjanie akumulátora vykonávajte pri bežnej izbovej teplote.
- Akumulátor neodhadzujte do ohňa. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu!
- Nedobíjajte akumulátor, z ktorého uniká elektrolyt.
- Nevystavujte akumulátor teplotám vyšším ako 50 °C. Predchádzate tak poškodeniu akumulátora.
- Nikdy nenabíjajte stroje na priamom slnku alebo blízko zdrojov tepla, a pokiaľ je teplota pod 10 °C alebo nad 40 °C.
- Unikanie elektrolytu z akumulátora je zapríčinené preťažovaním spotrebiča alebo používaním spotrebiča za extrémne vysokých teplôt. Ak sa elektrolytom potriete, umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom a opláchnite citrónovou šťavou s octom. Pri zasiahnutí očí vyplachujte zasiahnuté oko po dobu niekoľkých minút čistou vodou a ihneď vyhľadajte lekársku pomoc.
- Nenechávajte visieť napájací prívod cez hranu stolu, kde ho môžu siahnuť deti.
- Napájací USB kábel nikdy nedávajte na horúce plochy, ani ho nenechávajte visieť cez okraj stola alebo pracovnej dosky. Zavedením alebo potiahnutím za kábel napr. deťmi môže dôjsť k prevrnutiu alebo k stiahnutiu spotrebiča a následne k vážnemu zraneniu!
- Napájací USB kábel nesmie byť poškodený ostrými alebo horúcimi predmetmi, otvoreným plameňom, nesmie sa ponoriť do vody ani ohýbať cez ostré hrany.
- Pravidelne kontrolujte stav napájacieho USB kábla.
- Po použití spotrebič vypnite a uložte ho na suché miesto, mimo dosahu detí a nesvojprávných osôb.
- Spotrebič nikdy nepoužívajte na žiadny iný účel, než na ktorý je určený a opísaný v tomto návode!
- Prípadné texty v cudzom jazyku a obrázky uvedené na obaloch, alebo výrobku, sú preložené a vysvetlené na konci tejto jazykovej mutácie.
- **VAROVANIE:** Pri nesprávnom používaní prístroja, ktoré nie je v súlade s návodom na obsluhu, existuje riziko poranenia.
- Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym zaobchádzaním so spotrebičom a príslušenstvom (napríklad **poranenie ústnej dutiny, ďasien, zubov, poškodenie spotrebiča, požiar**) a nie je povinný poskytnúť záruku na spotrebič v prípade nedodržania vyššie uvedených bezpečnostných upozornení.

## II. OPIS SPOTREBIČA A PRÍSLUŠENSTVA (obr. 1)

### A — Nabíjacia základňa

- |   |                                  |
|---|----------------------------------|
| A1 — tlačidlo  (ZAP./VYP.) | A4 — otvor pre pripojení držiaka |
| A2 — kontrolné svetlo nabíjania/funkcie   | A5 — ventil                      |
| A3 — regulátor tlaku vody   | A6 — zásuvka pre napájanie       |

### B — Telo ústnej sprchy

- |   |                    |
|---|--------------------|
| B1 — posuvný spínač <b>ON/OFF</b> (spustenie/zastavenie vody) | B4 — držiak        |
| B2 — tlačidlo aretácie trysky                                 | B5 — sacia hadička |
| B3 — ovládač natočenie trysky                                 |                    |

**C — zásobník na vodu**

C1 — uzáver s ventilom

C2 — véko/box pre príslušenstvo

**D — Dýza na zuby a d'asná (2 ks)**

D1 — farebný krúžok pre rozlíšenie užívateľa

**E — ortodontická dýza pre fixné rovnátka (1ks) F — dýza na čistenie periodontálnych väzov (1ks)****G — USB kábel \*****H — Ochranné cestovné púzdro**

\* USB Kábel: k tomuto káblu USB môžete pripojiť zdroj s USB (napr. sieťový adaptér na striedavý prúd, záložný zdroj energie a pod.).

**III. NÁVOD NA OBSLUHU**

Odstráňte všetok obalový materiál a vyberte ústnu sprchu a príslušenstvo. Umiestnite spotrebič na rovný a suchý povrch (tak, aby nemohol spadnúť do vody), mimo dosahu detí (pozri ods.

I. BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA). Spotrebič je možno prevádzkovať s pripojeným USB prídomom ke zdroji tj. sieťovému adaptéru pre striedavý prúd alebo k záložnému zdroji energie

**UPOZORNENIE**

- **K napájaniu spotrebiča nepoužívajte USB porty na iných zariadeniach (napr. počítač, notebook, tablet, mobilný telefón a pod.). Tieto zariadenia nemusia byť dimenzované na prúdový odber spotrebiča a mohlo by dôjsť k ich poškodeniu.**

**Nabíjanie akumulátora**

Pred tým, než pripojíte spotrebič k napájajúcemu prívodu, ho vypnite! Zapojte priložený USB kábel **G** do nabíjacej zdiery **A6** spotrebiča a pripojte druhý koniec k zdroju; napr. kompatibilného sieťového adaptéra na striedavý prúd alebo k záložnému zdroju energie. Doba prvého nabíjania, alebo nabíjanie po dlhodobej nečinnosti, činí cca 4 hodiny! Nabíjanie je signalizované blikaním kontrolky **A2**; plné nabitie potom trvalým svitom tejto kontrolky.

**Upozornění**

- Pri pravidelnom nabíjaní neprekračujte odporúčanú dobu nabíjania 4,5 hodín!
- Nabíjacia základňa slúži zároveň ako stojan, na ktorý si môžete po použití ústnu sprchu a dýzu postaviť. Nezapájajte ju však do el. siete, ak nechcete spotrebiče nabiť. Nabíjaciu základňu nenechávajte pripojenú neustále k el. sieti!
- Uvedené časy chodu sú orientačné. Závisí od stavu daného akumulátora, okolitej teploty, veku, spôsobu nabíjania pod.

**IV. POUŽITIE (obr. 2, 3)**


Pred prvým použitím je nutné vykonať prepláchnutie vodného systému. Podľa inštrukcií nižšie naplňte zásobník na vodu **C** čistou pitnou vodou a po opätovnom zostavení spotrebič zapnite. Nechajte všetku vodu prejsť cez ústnu sprchu do umývadla. Tento postup vykonajte minimálne 2x.

**Zostavenie / rozloženie jednotlivých častí**

**Zásobník na vodu C** — odoberte nabíjacej základne **A** vysunutím smerom hore. Do zásobníka nalejte vlašnú čistú pitnú vodu s teplotou 40 °C alebo menej (neprekračujte rysku 500 ML). Zásobník znovu upevníte k tele základne **A** opačným spôsobom a prípadne do zásobníka vložte aj véko **C2**.

**Držiak sprchy B4** — nasuňte miernym tlakom do otvoru **A4** a otočte ním v smere hodinových ručičiek, až počuteľne zaklapne. **POZOR: skontrolujte, či je držiak správne uložený na svojom mieste a nedochádza k úniku vody z nabíjacej základne.**

**Dýza D, E, F** — zvolenou dýzou zasunúť do otvoru vo vrchnej časti tela sprchy **B** až na doraz (ozve sa počuteľné cvaknutím). Miernym „zaťahovaním“ za nastavac skontrolujte jeho správne upevnenie. Pre vybratie nastavca je nutné najskôr stlačiť tlačidlo aretácie dýzy **B2** a následne nastavac miernym ťahom vybrať.

Dýza **D** – čistenie priestoru medzi zubami. Smerujte prúdenie vody na zónu  medzi zubami vyznačenú symbolom.

Dýza **E** – čistenie zubov s fixnými rovnátky. Prúdenie vody smerujte z prednej strany zubov.

Dýza F – čistenie periodontálnych väzov. Prúdenie vody smerujte do priestoru medzi zubom a ďasnom.

Pomocou regulátora tlaku vody **A3** nastavte tlak vody (● = jemný, ● = silný). Na začiatok vám odporúčame nastavenie do polohy ●, najmä ak vaše ďasná krvácajú, alebo ak ústnu sprchu používajú deti.

režim — minimálny/šetrný pre citlivé zuby, ďasná a pre čistenie periodontálnych väzov,

režim — štandardný/intenzívny pre bežné čistenie zdravých zubov a ďasien,

režim — maximálny pre čistenie zdravých zubov a masírovanie ďasien.

Vybraný režim je možné nastaviť aj počas procesu čistenia. Spotrebič potom aktivujete stlačením tlačidla zapnutia **A1**. Jeho opätovným stlačením spotrebič vypnete. Spotrebič sa z bezpečnostných dôvodov vypne automaticky po uplynutí 2,5 minút. K opätovnému uvedeniu spotrebiča do prevádzky je nutné stlačiť tlačidlo **A1**.

**Spôsob použitia** (obr. 4, 5, 6, 7, 8)

Vzhľadom k tomu, že povlak, ktorý príľne na povrch zubov nemožno odstrániť len prúdom vody, je nutné si pred použitím sprchy najskôr celý chrup riadne vyčistiť pomocou zubnej kefky. Ako náhle budete mať zuby vyčistené, použite ústnu sprchu. Ak chcete upraviť smer prúdenia vody otočte ovladač **B3**. Posuvný spínač **B1** posuňte do polohy ON, aby ste spustili prúd vody. Dýzu **D** vložte medzi dva zuby na úrovni ďasna po uhle cca 90 stupňov. Aby ste zabránili rozstrekovaniu, jemne zovrite pery okolo dýzy, ale súčasne je nutné mať ústa zľahka otvorené, aby voda mohla plynulo vytekať. Pri čistení sa nakloňte nad umývadlo. Pomaly vedte dýzu, kým nepocítite, že sa neusadila medzi ďalšie dva zuby, plynule sledujte krivku ďasien a tvar jednotlivých zubov. Pokračujte v tomto postupe pri všetkých medzizubných priestoroch vrátane stoličiek v celej ústnej dutine. **Na dýzu netlačte, ponechajte ju, aby sama vylakovala všetku prácu.** Plný zásobník na vodu **C** sa vyčerpá v závislosti od zvoleného režimu za asi 100 sekúnd až 5 minút.

**Po ukončení čistenia**

- Vyberte zásobník na vodu **C** a vylejte zvyšok vody do umývadla.
- Ústnu sprchu na pár sekúnd zapnite, aby sa vyprázdnil aj obsah vody vo vnútorných častiach.
- Utrite všetky súčasti suchou handričkou.

#### Upozornenie

- Aby ste zamedzili prípadnému množeniu plesní a baktérií pri dlhšej pauze v používaní, zásobník na vodu po každom použití úplne vyprázdňte!
- Ak nebudete nejakú dobu ústnu sprchu používať, po poslednom použití ju nechajte rozloženú dôkladne vyschnúť!
- Počas niekoľkých prvých dní používanie ústnej sprchy môže dochádzať k slabému krvácaniu ďasien, ktoré však obvykle po niekoľkých dňoch samo ustane.
- Na zaistenie čo najlepších výsledkov treba vymeniť po 6 mesiacoch dýzu. Nástavec vymeňte aj skôr, ak pozorujete výrazné opotrebenie či poškodenie.

## V. ČISTENIE A ÚDRŽBA (obr. 9)

**V rámci zachovania maximálnej hygieny po každom použití ústnu sprchu vyčistite!**

**Nedodržanie tohto pokynu by mohlo spôsobiť zhoršenie vášho zdravotného stavu z dôvodu podpory rastu plesní a baktérií Nepoužívajte drsné a agresívne čistiace prostriedky!** Dýzy **D, E, F** opláchnite pod tečúcou vodou a nechajte oschnúť. Vlhkú handričku použite na telo ústnej sprchy **B** aj nabíjaciu základňu **A**. Na dosiahnutie hygienickej čistoty odporúčame dýzu/škrabku na jazyk každé 2 – 4 týždne do čistiacieho prostriedku na zubné protézy. Prípadne môžete použiť iné vhodné dezinfekčné prostriedky. Pri ich aplikácii sa však riadte pokynmi uvedenými na obaloch čistiacich/dezinfekčných prostriedkov. Dbajte na to, aby dosadacie plochy a tesniace prvky boli čisté, nepoškodené a riadne umiestnené. Ak nebudete dlhší čas spotrebič používať, vykonajte celkové vyprázdnenie vodného systému ústnej sprchy (tj. nádrž vyprázdňte, následne stlačte spínač **A1/B1**, vyčerpajte vodu, kým z dýzy neprestane vychádzať voda). Po jej vystriekaní nechajte ešte čerpadlo asi 10 sekúnd v činnosti, aby sa zo systému odstránila všetka voda.

**Ďalšie dôležité upozornenia:**

- Na čistenie nepoužívajte umývačku riadu ani žiadne agresívne čistiace prostriedky!
- Na čistenie ústnej sprchy nepoužívajte vodu teplejšiu 50 °C.
- Pred opätovným použitím nechajte všetky súčasti spotrebiča.

Spotrebič i so všetkým príslušenstvom skladujte na suchom, bezprašnom a bezpečnom mieste mimo dosahu detí a nesvojprávnych osôb. Očistené, suché príslušenstvo a spotrebič môžete uložiť v priloženom obale H.

Náhradné nadstavce D môžete zakúpiť pod objednávacími číslami ETA170890100. Toto príslušenstvo je možné zakúpiť ako voliteľné príslušenstvo (dýza ortodontická a dýza na čistenie periodontálnych väzov ETA170890200).

## VI. EKOLÓGIA



Ak to rozmery umožňujú, na všetkých dieloch sú vytlačené znaky materiálov, ktoré sú použité na obalový materiál, komponenty a príslušenstvo, ako aj na ich recyklovanie. Uvedené symboly na výrobku alebo v sprievodnej dokumentácii znamenajú, že použité elektrické alebo elektronické výrobky nesmú byť likvidované spoločne s komunálnym odpadom. Za účelom správnej likvidácie výrobku ho odovzdajte na určených zberných miestach, kde budú prijaté zadarmo. Správnu likvidáciu tohto produktu pomôžete zachovať cenné prírodné zdroje a napomáhate prevencii potenciálnych negatívnych dopadov na životné prostredie a ľudské zdravie, čo by mohli byť dôsledky nesprávnej likvidácie odpadov. Ďalšie podrobnosti si vyžiadajte od miestneho úradu alebo najbližšieho zberného miesta. Pri nesprávnej likvidácii tohto druhu odpadu môžu byť v súlade s národnými predpismi udelené pokuty. Použitý akumulátor bezpečne zlikvidujte prostredníctvom k tomu určených špecializovaných zberných sietí. Akumulátor nikdy nelikvidujte spálením!

### Vybratie akumulátora

Akumulátory zo spotrebiča vyberte len po úplnom vybití (tj. nechajte spotrebič v chode tak dlho, kým sa jeho čerpadlo nezastaví). Odstráňte skrutky a otvorte spotrebič. Postupne odpojte prívodné vodiče a akumulátory vyberte.

**Záruka 24 mesiacov sa nevzťahuje na zníženie užitočnej kapacity akumulátora z dôvodu jej používania alebo staroby. Užitočná kapacita sa znižuje v závislosti na spôsobe používania akumulátora.**

**Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo údržbu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí spotrebiča, musí vykonať iba špecializovaný servis! Nedodrzaním pokynov výrobcu zaniká právo na záručnú opravu!** Prípadné ďalšie informácie o spotrebiči a servisnej sieti získate na infolinke +420 545 120 545 alebo na internetovej adrese [www.eta.sk](http://www.eta.sk).

## VII. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napätie (V)	uvedené na typovom štítku výrobku
Hmotnosť (kg) asi	0,5
Pracovný tlak (režim min. / max)	9,99 – 99,99 PSI
Nabíjacia základňa	III. triedy ochrany
Deklarovaná hodnota emisie hluku tohto spotrebiča je 70 dB, čo predstavuje hladinu „A“ akustického výkonu vzhľadom na referenčný akustický výkon 1 pW.	

**Zmena technickej špecifikácie a obsahu prípadného príslušenstvo podľa modelu výrobku je vyhradená výrobcom.**

### UPOZORNENIA A SYMBOLY POUŽITÉ NA SPOTREBIČI, OBALOCH ALEBO V NÁVODE:

**HOUSEHOLD USE ONLY** — Len na použitie v domácnosti. **DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS** — Neponárať do vody alebo iných tekutín.



**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.** Nebezpečenstvo udusenía.

*Nepoužívajte toto vrecúško v kolískach, postieľkach, kočíkoch alebo detských ohrádkach. PE vrecko odkladajte mimo dosahu detí. Vrecko nie je na hranie.*

Symbol  znamená UPOZORNENIE



- Čítajte návod na obsluhu

 - Odnímateľná napájacia jednotka



Nepoužívajte spotrebič v blízkosti vaní, sprch, umývadiel alebo iných nádob obsahujúcich vodu.

# eta 1708

## INSTRUCTIONS FOR USE

Dear customer, thank you for purchasing our product. Please read the operating instructions carefully before putting the appliance into operation and keep these instructions including the warranty, the receipt and, if possible, the box with the internal packing. This appliance is designed to mechanically remove dental plaque. It is easy to use and enhances your dental hygiene. The oral irrigator features cutting-edge technology in an efficient and ergonomic appliance which is an ideal tool for your dental care.

### I. SAFETY PRECAUTIONS



- Instructions in the Instructions Manual are part of the appliance and shall be provided to all users of the appliance.
- This appliance may be used by children aged 8 years and older and by persons with reduced physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge only if they are supervised or have been instructed about safe use of the appliance and understand potential risks involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance carried out by the user must not be carried out by children. Children under 8 years of age must keep away from the appliance and its adapter.
- For increased safety, we recommend that you install a residual-current device in the bathroom's el. circuit (RCD) with rated residual operating current not exceeding 30 mA. Consult with an inspecting technician or electrical engineer.
- The appliance has no charging source of its own, it is only designed for charging via USB (an adapter with USB output, with output voltage of 5.0 V, and output current of at least 1000 mA). Before making any connection, please pay attention to instructions of the manufacturer of the respective power source.
- If the appliance is used in a bathroom, it must be disconnected from the mains after use by unplugging the power cord from the wall socket, because the appliance poses a risk if near to water, even when switched off.
- Never use the appliance if the USB power cable or adapter is damaged, if it does not work properly, if it fell to the ground and got damaged. In this case take the appliance to a special service to check its safety and proper function.
- The appliance and the connected adapter must not be used at places where it could fall into bath tub, wash basin or swimming pool. If the appliance fell into water anyway, do not take it out! First of all, unplug the adapter from the socket and only then take the appliance out.



- Before assembly and disassembly, before cleaning or maintenance, switch off the appliance and unplug it from the mains!
- To power the appliance, only use the Micro-USB cable included.

### **SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- The appliance should not be used by persons with reduced sensitivity of the oral cavity. It may lead to injuries or damage teeth and gums. If you have any doubt about possible use in your specific case, please consult your dentist before using the appliance.
- The appliance is not to be used by children, incapacitated persons or persons unable to express their sensation.
- If you have undergone tooth or gum surgery recently, suffered from long-lasting tooth disorder or have undergone extensive treatment in the last two months, or if you suspect any tooth-related problems (fillings, crowns, etc.), please consult your dentist before using the appliance.
- Should any health problems occur (e.g. extensive bleeding, or if bleeding does not stop after 2 weeks of use), stop using the appliance and ask your dentists for advice.

### **GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS**

- The appliance is a household appliance intended for individual use for personal dental care! It is not designed for commercial use, or to be used by several patients in dental offices or other medical facilities!
- Never plug the adapter in or unplug it from the socket with wet hands!
- The appliance must never be left running unsupervised!
- Keep the appliance in a dry place.
- Use only accessories intended for this type of appliance. Do not use damaged / deformed attachments.
- Do not use the application in exterior or where aerosol products are used (such as sprays), or where oxygen is handled.
- For hygienic reasons, one nozzle must not be shared by more people. Otherwise, infections or inflammation in the oral cavity might be transmitted.
- Keep the accessories (i.e. nozzles) out of reach of children and incapacitated persons. The nozzle is small enough to get stuck in your throat or be swallowed. If anyone swallows a nozzle, they need to seek immediate medical attention!
- Do not press the nozzle tip against teeth or gums with excessive force.
- Do not put the appliance in operation if the reservoir is empty or if the nozzle is removed.
- Do not insert the appliance or its accessories in any body cavity other than the oral cavity.
- Do not direct the water jet under the tongue, in the throat, ear, nose, eyes or other sensitive areas as it might result in injuries.
- Never direct the water jet at people, animals, plants or appliances containing electrical parts, or at their power cords.
- The appliance is not designed for animal dental care.
- Only use the appliance in a horizontal position in places where it cannot overturn, at a sufficient distance from sources of heat (e.g. stoves, fireplaces, or thermal radiators), and sources of increased air humidity (e.g. sauna, pool).
- Protect the appliance from dust, chemicals, excessive moisture, toiletries, liquid cosmetics, large temperature changes and do not expose it to direct sunlight.
- As a result of production testing, dew might form on the inside of the suction hose or reservoir. Do not consider this to be a fault when purchasing the product.
- Do not overflow the reservoir. The maximum quantity of water (500 ml).
- Never try to repair the appliance yourselves.

- Never fill the reservoir with hot water (max. 40 °C), mouthwash, essential oils, water enriched with alcohol, salt, vinegar, descaling agents, softeners or other cleaning chemicals. Never put any items in the reservoir.
- The appliance must be stored at a temperature over 0 °C and it needs to acclimatize to a room temperature before use.
- Always clean the appliance after use. Failure to do so might result in deterioration of your state of health as fungi and bacteria might grow unless you disinfect the appliance.
- Do not let the adapter power cord hang loosely over the edge of the worktop where children might get hold of it.
- Check the condition of the adapter power cord regularly.
- The appliance gets hot when charging, which is absolutely normal.
- Charge the battery at a temperature close to the room temperature.
- Do not dispose the battery into fire. There is a risk of explosion!
- Do not charge a battery leaking electrolyte.
- Electrolyte leak is caused by overloading the appliance or using it at extremely high temperatures. If you spill electrolyte on yourself, wash the area with water and soap and rinse with lemon juice with vinegar. If electrolyte gets in your eyes, flush with clear water for several minutes and call a physician immediately.
- Dispose off flat batteries in a proper way (see **V. ENVIRONMENT**).
- Never use (turn on) the appliance if the accumulator is not charging!
- Do not expose the battery to temperatures higher than 50 °C to prevent battery damage.
- Never charge the appliance in direct sunlight or close to heat sources, and if the temperature is below 10 °C or above 40 °C.
- Switch the appliance off immediately after use and put it in a dry place, out of reach of children and incapacitated persons.
- The Micro-USB cable must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- The Micro-USB cable must not be damaged with sharp or hot objects, open fire, it must not be sunk into water or bent over sharp edges.
- Never place the adapter supply cord onto hot surfaces and do not leave it hanging over the edge of a table or worktop. If someone, e.g. a child, brushes against the cable or tugs at it, the appliance might overturn or fall down and it might result in a serious injury!
- Never plug the Micro-USB cable / adapter in the electrical socket or unplug it with wet hands.
- Never use the appliance for any purpose other than the intended purpose described herein!
- The manufacturer shall not be held liable for any damage caused by improper handling of the appliance and its accessories (e.g. injury, damage to the appliance, fire, etc.) and shall not be liable under warranty for the appliance if the above safety precautions are not complied with.

## II. DESCRIPTION OF THE APPLIANCE AND ACCESSORIES (pic. 1)

### A – Charging base

- |  |                          |
|--|--------------------------|
| A1 – ON/OFF switch  | A4 – hole for holder     |
| A2 – charging/function indicator light   | A5 – valve               |
| A3 – water pressure control dial   | A6 – socket for charging |

### B – Oral irrigator body

- |   |                   |
|---|-------------------|
| B1 – ON/OFF handle switch (water go and Stop) | B4 – holder       |
| B2 – nozzle ejector button                    | B5 – suction hose |
| B3 – rotating knob                            |                   |

### C – Water reservoir

- |                       |                                  |
|-----------------------|----------------------------------|
| C1 – cap with a valve | C2 – cover / box for accessories |
|-----------------------|----------------------------------|

### D – Nozzle for teeth and gums (2 pcs included)

- D1 – coloured ring to distinguish users

### E – Orthodontic tip nozzle (1 pcs.)

### F – Periodontal pocket nozzle (1 pcs.)

### G – USB cable \*

### H – Protective travel case

\* USB cable: A source with USB terminal may be connected to USB cable (for example AC power adapter, backup power source, etc.).

### III. INSTRUCTIONS FOR USE

Remove all packaging materials, take out the oral irrigator and any accessories. Put the appliance on a flat and dry surface (so that it cannot fall into water), out of reach of children (see sec. I. SAFETY INSTRUCTIONS). Use the appliance with the connected power USB cable other USB charger or mobile power.

#### WARNING

- Do not use USB ports on other devices (e.g. computers, laptops, tablets, mobile phones, etc.) to power the appliance. Such devices may not be dimensioned for the current consumption of the appliance and it could damage them.

#### Charging of accumulator

Turn off the appliance before connecting it to the supply chord! Connect the enclosed USB cable **G** to the power supply terminal **A6**, and connect the other side to a power source, for example to a compatible AC power adapter, or to a backup power source. The first charging or charging after a long period of time is approx. 4 hours! On the oral irrigator **A**, charging is indicated by the bottom indicator **A2** flashing; when fully charged, this indicator is on continuously.

#### Caution

- Do not exceed the recommended time of charging 4.5 hours during regular charging!
- The charging base also serves as a stand where you can place the oral irrigator and nozzle after use. However, do not connect the base to the mains unless you wish to charge the appliances. Do not leave the charging base connected to the mains permanently! temperature, age, method of charging, etc.
- The operating times are only approximate. The time depends on the condition of the battery, ambient temperature, age, method of charging, etc.

### IV. USE (pic. 2, 3)


The water system must be flushed out before first use. Fill the water reservoir **C** with clean drinking water according to the following instructions, re-assemble the appliance and switch it on. Allow all the water to run through the oral irrigator to the washbasin. Repeat this procedure at least twice.

#### Assembly/disassembly of the individual components

**Water reservoir C** – to remove the water reservoir from the charging base **A**, pull it upwards. Pour water into reservoir (do not exceed the 500 ML mark). If the water feels cold, use lukewarm water with a temperature of 40 °C or less. Re-attach the reservoir to the charging base **A** in the opposite way. Place the cover **C2** onto the reservoir.

**Holder B4** – Slide on the desired holder **B4** on the hole **A4** with a slight push and turn it clockwise till you hear a click. **Caution: check whether the holder is put properly on its place in the base and is not leakage of water.**

**Attachment D, E, F** – the desired snozzle into the opening at the top of the oral irrigator body **B** until it locks in place (you will hear a click). "Pull" the attachment slightly so as to check that it is properly fitted. To remove the attachment, press the ejector button **B2** first and take out the attachment pulling it gently.

Nozzle **D** – cleaning the space between the teeth, Direct the water flow onto the  zone between the teeth.

Nozzle **E** – cleaning the front of the teeth.

Nozzle **F** – Periodontal pocket cleaning. Slowly shift the water flow along the gum. Gently stimulate the areas of concern.

Select the water pressure with the pressure control dial **A3** (● = gentle, ● = strong). We recommend that you start with setting ●, especially if your gums tend to bleed or if children are using the irrigator.

mode – minimum/gentle for sensitive teeth, gums and for periodontal pocket cleaning,

mode – standard/intensive for regular cleaning of healthy teeth and gums,

mode – maximum for cleaning of healthy teeth and gum care.

The selected mode can be changed even when cleaning is in process. Activate the appliance by pressing the ON switch **A1**. When you press the ON switch again, the appliance will switch off. For safety reasons, the appliance will switch off automatically after 2.5 minutes. To restart the appliance, press the button **A1**.

#### Method of use (pic. 4, 5, 6, 7, 8)

As plaque which clings to the teeth surface cannot be removed simply with a stream of water, it is necessary to clean your teeth thoroughly with a toothbrush before using the oral irrigator.

As soon as you have cleaned your teeth replace the brush with the oral irrigator. Turn the nozzle rotating knob **B3** to adjust the direction of the water flow. Slide the handle switch **B1** up to start the water stream. Attach the nozzle **D** to the oral irrigator and put the nozzle tip between two teeth at the gum line level at a 90 degree angle. To prevent the water from splashing, press the lips slightly together around the nozzle, but keep the mouth slightly open so that water can flow out smoothly. Lean over the washbasin while cleaning your mouth. Slowly guide the nozzle until you feel it settle between the next two teeth, smoothly follow the gum line and the shape of your teeth. Continue doing so until you clean all inter-dental spaces, including the molars, in all areas of the mouth. **Do not apply any pressure on the nozzle, let it do all the work on its own.** Depending on the selected mode of cleaning, the full water reservoir **C** will last for about 100 seconds to 5 minutes.

#### When cleaning is finished

- Remove the water reservoir **C** and empty it, pouring any remaining water in the washbasin.
- Switch the oral irrigator on for a few seconds so as to empty the inside as well.
- Wipe all the components with a dry cloth.

#### Caution

- To avoid proliferation of fungi and bacteria if the appliance is not used for a longer time, empty the reservoir thoroughly after each use!
- If you are not going to use the oral irrigator for some time, let it dry properly when disassembled after the last use!
- During the first few days of using the oral irrigator, your gums might bleed slightly but this usually stops on its own after a few days.
- To ensure the best results when cleaning, we recommend replace every 6 replace every 6 months the nozzle. However, if the attachment are showing signs of significant wear or damage, replace them sooner.

## V. MAINTENANCE (pic. 9)

**For maximum hygiene, clean the oral irrigator after each use! Failure to do so might result in deterioration of your state of health due to proliferation of fungi and bacteria. Do not use any rough and aggressive cleaning agents!** The nozzle for teeth and gums **D, E, F** under running water. Use the damp cloth to wipe the oral irrigator body **B**, charging base **A**. For hygienic purposes we recommend that you dip the nozzle / tongue scraper into a denture cleaner every 2 – 4 weeks. Alternatively, you can use other appropriate disinfectants. When using cleaning agents / disinfectants, always follow the instructions indicated on the packaging. Make sure that the contact surfaces and sealing elements are clean, not damaged and properly positioned. If you are not going to use the appliance for an extended period of time, empty the entire water system thoroughly (i.e. empty the reservoir, press the switch **A1/B1**, drain the water until it stops flowing from the nozzle).

#### Other important notes:

- Do not clean the appliance in a dishwasher and do not use any aggressive cleaning agents for cleaning!
- Never use water at a temperature exceeding 50 °C to clean the oral irrigator
- Allow all the appliance components to dry properly before their re-use.

Store the appliance and all the accessories in a dry, dust-free and safe place, out of reach of children and incapacitated persons. The travel case **H** is for storing the appliance and attachments.

Replacement attachment **D** can be purchased under order numbers ETA170890100. These accessories are not included in box with this product. It is possible to buy (replacement orthodontic tip nozzle and periodontal pocket nozzle ETA170890200).

## VI. ENVIRONMENT



If the size of the appliance allows, all the parts contain marking of the materials used for production packaging, components and accessories as well as for recycling. The symbols on the product or in the accompanying documentation mean that the electrical or electronic product used must not be liquidated together with communal waste. To ensure the appropriate liquidation take the used appliance to a collection point where it will be accepted free of charge. Correct liquidation of the product helps to protect valuable natural resources and helps to prevent a potential negative impact on the environment and human health which can be the outcome of inappropriate liquidation of waste. More details can be obtained from your local authorities or the closest collection point. Dispose of the battery safely by means of collection networks intended for this purpose. Never dispose of the batteries by burning!

### Removing the battery

Remove the battery from the appliance only when completely discharged (i.e. leave the appliance running until it stops). Screw out all bolts and open the appliance. Gradually disconnect the lead-in wires of batteries and remove the battery.

**Guarantee of 24 months does not apply to decrease in the accumulator's effective capacity caused by its use or age. Effective capacity gradually decreases depending on the method of use of the accumulator.**

**Specialized service is required for overhaul maintenance or maintenance requiring disassembly of the internal components of the appliance! The right for warranty repair expires if the above mentioned instructions are not adhered to.**

## VII. TECHNICAL DATA

Voltage (V)	shown on the type label of the appliance
Weight (kg) approximately	0.5
Appliance Protection Class	III.
Operating pressure (mode mix. / max.)	9.99 – 99.99 PSI
Noise level: Acoustic noise level of 70 dB (A) re 1pW	

**The manufacturer reserves the right to change the technical specifications and accessories for the respective models.**

### WARNINGS AND SYMBOLS USED ON THE APPLIANCE, PACKAGING OR IN THE INSTRUCTIONS MANUAL:

**HOUSEHOLD USE ONLY. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS.**




**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.**

The  symbol indicates a WARNING.



- Please read the instructions manual

 - Removable power supply unit



Do not use the appliance close to bath tubs, showers, bath basins or other water containers.

# eta 1708

## HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Kedves Vásárló! Köszönjük, hogy termékünket választotta. A készülék használata előtt, kérjük, figyelmesen olvassa el a használati útmutatót és őrizze meg a jótállási jeggyel, pénztári bizonylattal, ill. lehetőleg a termék csomagolásával és a csomagolás belső részeivel együtt. Ez a készülék mechanikai plakk (lepedék) eltávolítására használható, könnyen kezelhető, és segítségére lesz majd szájhygiéniája javításában.. Az asztali szájuhany egy hatékony ergonomikus készülékbe telepített legmodernebb technológiát jelenti, amely a fogászati ellátás ideális készülékeként szolgál.\*

### I. BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK



- Az útmutató utasításait tekintse a készülék tartozékának és adja át azokat a készülék további felhasználójának.
- Ellenőrizze, hogy a típustáblán levő feszültségérték megegyezik-e az Ön elektromos dugaszolóaljzatában levő feszültséggel. A csatlakozó adapter villásdugóját csak olyan elektromos dugaszolóaljzatba lehet csatlakoztatni, amely megfelel az érvényben levő szabványoknak. Ezt a terméket 8 éves korú és idősebb gyermekek, továbbá csökkent fizikai és mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek is használhatják, amennyiben megfelelő felügyelet alatt állnak vagy a készülék biztonságos használatára vonatkozóan kiiktatták őket és megértik az esetleges veszélyhelyzeteket. A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A felhasználó által végzett tisztítást és karbantartást a gyermekek nem végezhetik. 8 évnél fiatalabb gyermekek csak a készülék és csatlakozó vezetéke hatósugarán kívül tartózkodhatnak.
- A készülék nem rendelkezik saját töltővel, kizárólag USB-n keresztül tölthető (USB kimenettel rendelkező adapter amely 5,0 V kimeneti feszültséggel és minimum 1000 mA kimeneti árammal rendelkezik)! Csatlakozás előtt figyeljen az adott forráshoz tartozó utasításokra!
- Ha a készüléket fürdőszobában használja, használat után mindig húzza ki a tápkábelt az elektromos hálózatból, mert víz közelében az elektromos csatlakozás veszélyes lehet kikapcsolt állapotban is!
- A készülék csak a típuscímkén feltüntetett biztonságos törpefeszültségről üzemeltethető.
- A készüléket és a becsatlakoztatott áramforrással ellátott alátétet nem szabad olyan helyen használni, ahol fürdőkádba, mosdóba, vagy medencébe eshet. Ha a készülék mégis vízbe esik, ne vegye azt ki a vízből! Mindenekelőtt kapcsolja ki a hálózati adapter csatlakozóját az el. dugaszoló aljzatból és csak azután vegye ki a vízből a készüléket.

- Amennyiben a készülék vagy a tápvezetéke és az adapter megsérült, a készülék nem működik megfelelően, leesett, illetve megsérült, akkor a készüléket ne kapcsolja be. Ilyen esetekben a készüléket adja át a szakszervizi vizsgálatokra, annak biztonságossága és helyes működése ellenőrzése céljából.
- A készülék tisztítása, szét- és összeszerelése, tartozékok fel- és leszerelése valamint karbantartás előtt kapcsolja le a készüléket, és válassza le a tápfeszültségről.
- Kiegészítő védelemként javasoljuk a fürdőszoba elektromos hálózatába áramvédőt (RCD) beépíteni, **30 mA**-t nem meghaladó értékű névleges kioldóáram értékkel. Forduljon tanácsért műszaki revízorhoz, illetve elektromos szerelőhöz.

### **SPECIÁLIS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A készüléket nem használhatják az olyan személyek, akik szájürege csökkentett érzékenységgel rendelkezik. Ezt a fogak és az ínyek megsérülése vagy megkárosodása válthatja ki. Ha kétségei vannak annak használat lehetőségét illetően az Ön esetében, akkor a készülék használata előtt forduljon fogorvoshoz.
- Ne használja a készüléket gyermekeknél, nem önjogú személyeken illetve olyan egyéneknél, akik nem tudják érzelmeiket kifejezésre juttatni.
- Ha Ön a közelmúltban fog ill. ínyműtéten esett át, hosszú távú problémákban szenvedett fogaival vagy az utóbbi 2 hónapban extenzív műtétnél vetette alá magát, esetleg fogászati jellegű beavatkozás gyanúja merül fel (tömések, koronák stb), a készülék használata előtt forduljon a kezelését ellátó fogorvosához.
- Ha bármilyen egészségügyi problémák jelentkeznek (pl. jelentős vérékenység lép fel vagy a vérzés nem szűnik meg 2 hetes használat után sem), akkor ne használja tovább a készüléket és forduljon tanácsért a kezelő fogorvosához.


### **ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK**

- A készülék egyedi használatra készült háztartásokban, a szájüreg személyes ápolására! Nem készült kereskedelmi használatra, több beteg ambuláns fogorvosi vagy más egészségügyi intézményekben történő ellátására!
- Ne hagyja a készüléket bekapcsolt állapotban felügyelet nélkül!
- Tartsa a készüléket száraz helyen.
- A készüléket csak annak megadott típusához készült tartozékokkal használja. Ne használjon megsérült, deformálódott meghosszabbítást.
- Higiéniai okokból ne használja ugyanazt a fúvókát több személy részére vagy vagy más személyekkel együtt. Ez fertőzés vagy az esetleges szájüreggyulladás átviteléhez vezethet.
- Tartsa a tartozékokat (pl. a fúvókákat) gyermekek és nem önjogú személyek elől elzárt helyen. A fúvóka elég kicsi ahhoz, hogy megakadjon a torokban, vagy esetleg lenyelhető legyen. Az a személy, aki akaratlanul lenyeli a fúvókát, azonnal keressen orvosi segítséget!
- Ne nyomja a fúvóka végét erősen a fogakhoz vagy az ínyhez.
- Ne használja a készüléket, ha annak víztartaléka üres, vagy ha a fúvóka levételre került.
- A készüléket és annak tartozékait ne dugja semmilyen testnyílásába a szájüreg kivételével.

- Ne irányítsa a fúvókát a nyelv alá, a torokba, fülbe, orrba, a szemek és más érzékeny területek felé, mivel az sérülést okozhat.
- Ne irányítsa a vízugarat személyek, állatok, növények vagy elektromos alkatrészeket tartalmazó berendezésekkel és azok vezetőkeivel szemben.
- A készülék nem alkalmas az állatok fogászati kezelésére.
- A készüléket csak annak vízszintes helyzetében használja és olyan helyeken, ahol nem fenyeget annak felborulása, hőforrásoktól (pl. kályha, kandalló, hőszugárzók), fokozott légnedvességet kiváltó berendezésektől (pl. szauna, úszómedence) megfelelő távolságban.
- Védje a készüléket por, vegyi anyagok, túlzott nedvesség, piperecikkek, folyékony kozmetikai készítmények behatásaival szemben, továbbá nagy hőmérsékleti ingadozásokkal szemben és ne tegye azt ki közvetlen napsütésnek.
- A gyártási vizsgálatok során a készülékben belső páralecsapódás történik a szivótömlőben, esetleg a tartályban. Vásárlásnál ezért ezt ne tekintse meghibásodásnak.
- A víztartályt ne töltse túl, a maximális vízmennyiség értékét (500 ml.)
- Ne használja a készüléket olyan környezetben, ahol aeroszoloikat, vagy oxigént használnak!
- Ne tegyen semmiféle tárgyat a tartályba.
- Semmi esetre se öntsön a tartályba forró vizet (max. 40 °C), szájvizet, illóolajokat, dúsított víz-alkohol keveréket, sót, ecetet, vízkőoldó szereket, vízlágyítókat, vagy más vegyi tisztítószer.
- A készüléket 0 °C feletti hőmérsékleten kell tárolni, annak használatávétele előtt azt helyiség-hőmérsékletre kell aklimatizálni.
- Ne használja (ne kapcsolja be) a készüléket, amíg annak akkumulátora feltöltés alatt áll!
- A készüléket annak használatbavételét követően mindig tisztítsák ki. Ezen utasítás be nem tartása az Ön egészségi állapota rosszabbodásához vezethet a penészek és a baktériumok szaporodása eredményeként, ha nem végzik időben el a fertőtlenítést.
- Ne próbálja a készüléket sajátmaga megjavítani.
- Töltés közben meleg a készülék, ami normális.
- Töltse az akkumulátort szoba hőmérsékleten!
- Ne dobja be az akkumulátort tűzbe, illetve robbanás veszélyes helyre!
- Ne töltse az akkumulátort, ha folyik belőle az elektrolit!
- A készülék túlterheltsége esetén, illetve ha magas hőmérsékleten használja a készüléket lehetséges, hogy az elektrolit kifolyik az akkumulátorból. Ha ráfolyik Önre az elektrolit, mossa le azt a területet vízzel, mossa meg szappannal, majd öblítse le citromlével, ecettel! Szembe kerülés esetén hosszú ideig öblítse ki a szemet vízzel, majd azonnal forduljon orvoshoz!
- Ne tegye ki az akkumulátort magasabb hőmérsékletnek, mint 50 °C! Így megelőzheti az akkumulátor meghibásodását.
- Az USB tápvezetékét védje forró és éles tárgyaktól, valamint sarkoktól. Az USB tápvezetékét gyerekek megfoghatják és magukra ránthatják a működő készüléket.
- Az USB vezetékét óvja éles és forró tárgyaktól, nyílt lángtól, illetve azt ne hajtogassa és ne tegye éles sarkokra, valamint ne mártsa vízbe.
- Rendszeresen ellenőrizze le az USB vezeték állapotát.
- A csatlakozó vezetékét nem szabad éles vagy forró tárgyakkal, nyílt lánggal megrongálni, nem szabad azt vízbe meríteni sem éles peremeken áthajlítani.
- A készüléket annak használata után azonnal kapcsolja ki, helyezze azt száraz, gyermekek és nem önjögő személyek által nem hozzáférhető helyre.
- A készüléket ne használja más célokra, mint amire az készült és amit ezen utasítás leírása tartalmaz!
- Gyártó cég nem vállal felelősséget a készülék és annak tartozékai helytelen kezeléséért (pl. sérülés, a készülék megkárosodása, tüzeset stb.) és nem garanciaköteles a készülékért a fenti biztonsági figyelmeztetések be nem tartása esetén.

## II. A KÉSZÜLÉK ÉS TARTOZÉKAI LEÍRÁSA (1. ábra)

### A – Töltőberendezés

- A1 – bekapcsoló nyomógomb  ON/OFF
- A2 – töltési/funkció jelzőlámpa)
- A3 – víznyomást szabályozó gomb

- A4 – tartó csatlakozásához való lyuk
- A5 – szelep
- A6 – töltési csatlakozás

### B – A szájuhany teste

- B1 – markolaton kialakított ON/OFF víz be/kikapcsoló
- B2 – fedélrögzőtő nyomógomb
- B3 – fúvóka forgatásának vezérlője
- B4 – tartó
- B5 – szivótömlő



**C – Víztartály**

C1 – szelepes elzáró

C2 – fedél / tartozékot doboz

**D – Fog- és inyzuhan yok (2 db a csomagolásban)**

D1 – színes gyűrű a felhasználó részére

**E – Fix fogsabályzóhoz való fúvóka (1 db)****F – Periodontális zsebekre való fúvóka (1 db)****G – USB kábel****H – Utazási tok**\* **USB Kábel:** USB aljzattal rendelkező forrás csatlakozása (pl. hálózati adapter, energiaforrás, stb.)**III. KEZELÉSI UTASÍTÁSOK**

Távolítson el minden csomagolóanyagot, vegye ki a szájuhan ynt és annak valamennyi tartozékát. Helyezze a készüléket síma és száraz felületre (úgy hogy ne essen a vízbe), gyermekektől elzárt helyre lásd az 1 sz bekezdést, a BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉS c. fejezetet). Használja a készüléket, a csatlakozott USB tápkábelvel USB töltő vagy más töltő konnektorba tartalék energia forrás.

**FIGYELMEZTETÉS!**

– A készüléket ne üzemeltesse USB kimenetekről (pl. számítógép, laptop, táblagép, mobiltelefon stb.). Az ilyen eszközök nem feltétlenül tudják biztosítani a készülék működtetéséhez szükséges áramot.

**Az akkumulátor töltése**

A töltő csatlakozás hálózatra csatlakoztatása előtt kapcsolja ki a készüléket! Csatlakoztassa az USB kábelt **G** jelű végdarabját csatlakoztassa a boholytalanító **A6** jelű csatlakozóaljzatába egészen ütközésig a másik végét pedig az energiaforráshoz; pl. kompatibilis hálózati adapterhez, vagy más energiaforráshoz! Az első feltöltés vagy hosszantartó szünet után történő ismételt feltöltés ideje kb. 4,5 óraig tart! A szájuhan ynnál **A** a töltési folyamatot az jelzőlámpa villogása jelzi **A2**; a teljes feltöltődést a jelzőlámpa folyamatos világítása jelzi.

**Figyelmeztetés**

- Rendszeres feltöltéskor ne lépják túl a javasolt feltöltési időt 4,5 óra!
- A töltőberendezés egyben állványként is szolgál, amelyre használatuk után felállíthatja a szájuhan ynt és fog- és inyzuhan yok. Ne csatlakoztassa elektromos hálózathoz akkor, ha nem kívánja a fogyasztót feltölteni. A töltőberendezést ne hagyja állandóan az elektromos hálózatra kapcsolva!
- A közölt működési idők csak tájékoztatóak. Függenek az adott akkumulátor állapotától, a környező hőmérséklettől, az életkorától, a töltés módjától, stb.

**IV. ALKALMAZÁS (2., 3. ábra)**

Első üzembehelyezés előtt ki kell öblíteni annak belső vízrendszerét. Az alábbi utasítások szerint töltse fel a víz tartályt **C** tiszta ivóvízzel és annak újbóli összeállítása után kapcsolja be a készüléket. Hagyja az összes vizet a szájuhan ynon át kifolyatni a mosdóba. Ezt az eljárást minimálisan 2x végezze el.

**Az egyes részek összeállítása/szétzerelése**

**A víz tartályt C** – Az szerint vegye le az **A** töltőberendezés **B** jelű víz tartályt. A jelű víz tartályt töltőn vizet (ne töltőn a 500 ML jelnél több vizet). Ha a vizet túl hidegnek érzi, használjon 40 °C-os vagy langyosabb kézmeleg vizet. A jelű edényt ezután fordított módon tegye vissza az töltőberendezés. Az szerint az **C2** burkolatot tegye a jelű víz tartályt.

A zuhan y tartója **B4** jelű tartozékot gyenge nyomással tolja rá az **A4** jelű lévő lyukba töltőberendezés és fordítsa el azt a helyzetbe, amíg az hallhatóan bekattan.

**FIGYELMEZTETÉS: Ellenőrizze, hogy a tartó rendben a helyén van az töltőberendezés és figyeljen arra, hogy minden és működőképes legyen.**

**Fog- és inyzuhan yok D, E, F** – kiválasztott fúvókát tolja be zuhan ytest felső részén levő nyílásba **B** egészen felütközésig (kattanás hallatszik majd. A hosszabbító nyelhe „meghúzásával” ellenőrizze annak helyes rögzítését. A hosszabbító levételéhez először meg kell nyomni az **B2** jelű fúvókát rögzítő nyomógombot, majd a hosszabbítót nyelhe húzással ki kell venni a fogantyúból.

Fúvókát **D** – Fogak közötti rés tisztítása. Irányítsa a vízugarat a  zóna felé a fogak között.

Irányítsa a fogak elülső oldala felől a hátsó oldala felé.

Fúvókát **E** – fix fogszabályozóval lévő fogak tisztítására. Irányítsa a fogak elülső oldala felől oldala felé.

Fúvókát **F** – Ínytasak tisztítása. Irányítsa a vízugarat a fogak és az íny közötti részbe. Lassan mozgassa a vízugarat az íny mentén.

A víznyomás szabályozó gomb **A3** segítségével válassza ki a megfelelő víznyomást (● = gyengéd, ●● = erős). Kezdetben az ●-es fokozat alkalmazását javasoljuk, különösen ha fogínyre hajlamos a vérékenységre, vagy ha a szájuhanyt gyermekek használják.

üzemmód – minimális/kímélő érzékeny fogakra, fogínyre es az ínytasak tisztítására,

üzemmód – standard/intenzív egészséges fogak általános tisztítására,

üzemmód – maximális a fogíny ápolására szolgál és egészséges fogak.

A választott üzemmódot a tisztítási folyamat során is át lehet kapcsolni. A készülék ezután a **A1** jelű bekapcsoló nyomógomb megnyomásával aktiválható. Annak ismételt megnyomásával kikapcsoljuk a készüléket vagy az készülék automatikusan kikapcsol 2,5 használat perc után. A Asztali szájuhany aktiválásához az gombot **A1** kell megnyomni.

**A felhasználás módja** (4., 5., 6., 7., 8. ábra)

Tekintettel arra, hogy a fogak felületére tapadó lepedéket csak vízsugárral nem lehet eltávolítani, ezért a zuhany használata előtt a fogakat hagyományos módon, fogkefe használatával alaposan ki kell tisztítani. Amint fogaít kiszűjtötte, cserélje ki a keféét szájuhanyra. Fordítsa a nyomógomb **B3** vízugar irányának állításához. Csúsztassa fel a markolatkapcsolót, **B1** és indítsa el a vízugarat. Csatolja ahhoz a kiválasztott fúvókát **D** és annak végét helyezze két foga közé, a fogíny magasságában, azzal mintegy 90 fokos szögben. A víz fröcskölése elkerülése céljából, óvatosan zárja körül az ajkaival a fúvókát, de ugyanakkor hagyja, hogy szája egy kissé nyitva maradjon, hogy a víz kiáramlása folyamatos legyen. Tisztításkor hajoljon a mosdó fölé. Lassan vezesse a fúvókát, amíg úgy érzi, hogy már két másik foga között helyezkedik el, simán kövesse az íny görbületét és az egyes fogak alakját. Folytassa ezt az eljárást valamennyi fogközre beleértve a zápfogakat is a teljes szájuüregben. **Ne nyomja a fúvókát, hagyja, hogy az elvégeze az összes tisztítást.** A teljes víztartály **C** a kiválasztott üzemmód szerint körülbelül 60 másodperc alatt ürül ki. és 5 perc között.

**A tisztítás befejezése után**

– Vegye ki a víztartályt **C** és a maradék vizet öntse ki a mosdóba.

– A szájuhanyt kapcsolja be néhány másodpercre, hogy annak belső részeiből kifolyjon az otlevő víz.

– Valamennyi alkatrészt töröljön meg száraz ruhadarabbal.

#### Figyelmeztetés

- Ahhoz, hogy korlátozzák az esetleges penészgombák és baktériumok elszaporodását a tartály használatában jelentkező hosszabb szünetek során, a tartályt minden használat után teljesen ürítse ki!
- Ha a szájuhanyt egy ideig nem használja, akkor az utolsó használatot követően hagyja azt szétszedett állapotban megszáradni!
- A szájuhany első néhány napi használata során enyhe ilyvérzés jelentkezhet, ami általában néhány nap után magától megszűnik majd.
- A fogtisztítás legjobb eredménye elérése érdekében javasoljuk, hogy a fúvókát 6 hónaponként. A feltétet hamarabb is kicserélheti, ha azon jelentős elhasználódást vagy sérülést észlel.

## V. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS (9. ábra)

**A szájuhany tisztítását annak minden egyes használatát követően rendszeresen végezze el! Ezen utatás be nem tartása az Ön egészségi állapot rosszabbodásához vezethet a penészek és a baktériumok elszaporodása eredményeként. A fog- és ilyzuhanyok D, E, F maximális higiénia betartása érdekében azokat minden használat után tisztítsa ki!** Nedves ruhadarabbal törölje meg a szájuhanyt **B** és a töltőberendezést **A**. Ne használjon karcos és agresszív tisztítószereket! A higiéniai tisztaság elérésére javasoljuk a fúvókát minden 2 – 4 héten a műfogsorok tisztító közegébe meríteni. Használhat esetleg más megfelelő fertőtlenítő szereket is. Alkalmazásuk során azonban kövesse a tisztító/fertőtlenítőszerek csomagolásán közölt utasításokat. Biztosítani kell, hogy az illeszkedő felületek és a tömítőelemek tiszták, sértetlenek és megfelelően elhelyezettek legyenek. Ha nem használja a készüléket hosszabb ideig, akkor ürítse ki a szájuhany teljes víztartalmát (azaz. ürítse le a tartály, majd nyomja meg az **A1/B1** jelű kapcsolót, szivattyúzza ki a vizet, amíg a fúvókából kifolyik az összes víz).

### További fontos figyelmeztetések:

- A tisztításhoz ne használjon edénymosogatót sem pedig agresszív tisztítószereket!
- A szájuhany **A** tisztításához ne használjon 50 °C-nál magasabb hőmérsékletű vizet.
- Ismétlődő használat előtt hagyja a készülék valamennyi részét.

A készüléket valamennyi tartozékával együtt tárolja száraz, pormentes és biztonságos helyen, gyermekek és nem öngyógy személyek elől elzárva. A utazási tok **H** a főegység és a tartozékok tárolására való.

Tartalék hosszabbítókat **D** az alábbi rendelési számokon vásárolhatnak ETA170890100.

Megvásárolhatóak mint opcionális tartozék (fogszabályozó fűvóka és periodontális zsebekre való fűvóka ETA170890200).

## VI. ÖKOLÓGIA



Amennyiben ezt a méretek lehetővé teszik, a készülék valamennyi elemén fel vannak tüntetve a csomagolóanyagok, komponensek és tartozékok gyártásához felhasznált anyagok jelzései, valamint ezek újrafeldolgozása. A terméken vagy a kísérő dokumentációban jelölt szimbólumok azt jelzik, hogy a használt elektromos vagy elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékokkal közösen likvidálni. Azok helyes likvidálása céljából az elemeket az e célra létesített gyűjtőhálózatba adja le, ahol azokat ingyen átveszik Önöktől. Ezen termékek helyes likvidálásával értékes természeti forrásokat segít megőrizni és megelőzi a potenciális negatív hatások emberi környezetre és egészségre történő negatív hatásait, ami a helytelen hulladék likvidálás következményeként jelentkezne. További részleteket kérjen a helyi önkormányzati szervezettől vagy a legközelebbi hulladékgyűjtő helytől. Ezen termékek helytelen likvidálásáért a nemzeti előírásokkal összhangban pénzbüntetések is kiróhatóak. Biztonságosan dobja el a használt akkumulátort, az arra a célra kijelölt speciális gyűjtőbe! Ne égesse el az akkumulátort!

### Az akkumulátor kivétele a készülékből

A készülékből az akkumulátort csak annak teljes kimerülése után vegye ki (azaz hagyja a készüléket mindaddig bekapcsolva, amíg annak motorja teljesen nem áll le). Csavarja ki a csavarokat és nyissa ki a készüléket. Fokozatosan húzza ki az akkumulátor csatlakozó vezetékét és vegye ki az akkumulátort.

**A 24 hónapos garancia nem érvényes a rendszeres használat általi, vagy a már hosszú életkor miatt fellépett akkumulátor kapacitásának csökkenésére. Az akkumulátor kapacitása automatikusan csökken az akkumulátor használatától függően.**

**Terjedelmesebb jellegű karbantartást vagy olyan karbantartást, ami a készülék belső részébe történő beavatkozást igényli, csak szakszerviz végezhet! A gyártói utasítások be nem tartása a garancia kötelezettségek megszűnését vonja maga után!**

## VII. MŰSZAKI ADATOK

Feszültség (V)

a készülék típusának címkéjén látható

Súly (kg) kb.

0,5

A készülék érintésvédelmi osztálya

III.

Üzemi nyomás (mód min./max.)

9,99 – 99,99 PSI

Zajkibocsátási érték 70 dB(A) re 1pW

**A technikai specifikációk és modell szerinti esetleges tartozékok változtatásának jogát a gyártó fenntartja!**

### A KÉSZÜLÉKEN, ANNAK CSOMAGOLÁSÁN VAGY ÚTMUTATÓJÁBAN TALÁLHATÓ FIGYELMEZTETÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK:

**HOUSEHOLD USE ONLY – Kizárólag háztartási használatra alkalmas. DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Ne merítse vízbe vagy más folyadékba.**




**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Fulladásveszély. Tartsa a PE zacskót gyermekektől elzárt helyen. A zacskó nem játékszer. Ne használja ezt a zacskót bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.**

bölcsőkben, kiságyakban, babakocsikban, vagy gyerek járókákban.

Az  szimbólum FIGYELMEZTETÉST jelent.



- Olvassa el a használati utasítást

 - Leválasztható töltő egység



Ne használja a készüléket fürdőkád, zuhanyozó, mosdó vagy más vizet tartalmazó edény közelében.

## INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowny Kliencie, dziękujemy za zakup naszego produktu. Przed uruchomieniem urządzenia, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i wraz gwarancją, paragonem i, jeśli to możliwe, z opakowaniem i wewnętrzną zawartością schowaj na bezpieczne miejsce. Urządzenie to mechanicznie usuwa płytkę nazębną, jest łatwe w użyciu i pomaga poprawić higienę jamy ustnej. Irygator dentystyczny reprezentuje najnowszą technologię w efektywnym i ergonomicznym urządzeniu, które doskonale nadaje się do pielęgnacji zębów.

**I. OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZEŃSTWA**

- Zalecenia zawarte w instrukcji należy uważać za część składową urządzenia i przekazać je dalszemu użytkownikowi urządzenia.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub umysłowymi, a także nieposiadające wiedzy lub doświadczenia w zakresie użytkowania tego typu urządzeń, pod warunkiem, że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane na temat korzystania z tego urządzenia w bezpieczny sposób oraz zostaną poinformowane o potencjalnych zagrożeniach. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być przeprowadzane przez dzieci. Dzieci poniżej 8 lat muszą przebywać z dala od urządzenia i adaptera.
- Przed wymianą akcesoriów lub części, które poruszają się podczas używania, przed montażem i demontażem, przed czyszczeniem lub konserwacją należy wyłączyć urządzenie i odłączyć przez wyciągnięcie wtyczki z gniazdka!
- Urządzenie nie ma własnego źródła ładowania, jest zaprojektowane do ładowania tylko ze źródła USB (zasilacz z wyjściem USB, z napięciem wyjściowym 5,0 V i prądem wyjściowym, co najmniej 1000 mA), przed podłączeniem należy zapoznać się z instrukcjami producenta tych źródeł ładowania.
- Nigdy nie używaj urządzenia, gdy ma uszkodzony przewód zasilający USB i zasilaczem, jeśli nie działa prawidłowo, zostało upuszczone i uszkodzone. W takich przypadkach, zanieś urządzenie do autoryzowanego serwisu celem sprawdzenia funkcji bezpieczeństwa i prawidłowego działania.
- Do zasilania używaj wyłącznie adaptera dostarczanego z urządzeniem.
- Aby zapewnić dodatkową ochronę, zalecamy zainstalowanie do obwodu elektrycznego zasilania łazienki wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o znamionowym prądzie zadziałania nieprzekraczającym 30 mA. Skonsultować się z technikiem rewizyjnym lub elektrykiem.
- Przy czyszczeniu odłącz urządzenie od sieci wyjmując wtyczkę adaptera z gniazdka.

- Urządzenie z dołączonym adapterem nie może być stosowane w miejscach, gdzie może spaść do wanny, zlewu lub basenu. Jeżeli urządzenie wpadło do wody, nie należy go wyciągać! Po pierwsze, należy odłączyć zasilacz od sieci, dopiero potem wyjąć.

### **SPECJALNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Urządzenie nie powinno być używane przez osoby o zmniejszonej wrażliwości w ustach. Może to spowodować obrażenia lub uszkodzenie zębów i dziąseł. Jeśli masz wątpliwości co do możliwości zastosowania w Twoim konkretnym przypadku, prosimy o kontakt z dentystą przed użyciem urządzenia.
- Nie stosować u dzieci, osób niekompetentnych lub osób, które nie są w stanie wyrazić swoich uczuć.
- Przed pierwszym użyciem urządzenia skonsultuj się ze stomatologiem w przypadku przejścia operacji szczęki lub dziąseł albo skomplikowanych zabiegów dentystycznych w ciągu ostatnich 2 miesięcy, jeśli cierpisz na chroniczne problemy dentystyczne lub podejrzewasz problemy z wypełnieniami, koronkami itp.
- Skonsultuj się ze stomatologiem, jeśli po skorzystaniu z urządzenia wystąpią problemy zdrowotne (np. silne krwawienie lub jeśli krwawienie nie ustąpi po 2 tygodniach użytkowania). Zaprześć korzystania z urządzenia i skontaktować się z lekarzem.


### **OGÓLNE ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA**

- Urządzenie jest przeznaczone do indywidualnego użytku w domu do osobistej pielęgnacji jamy ustnej! Nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego, dla większej liczby pacjentów w przychodniach dentystów i innych placówkach medycznych!
- Zasilacz dostarczony z urządzeniem jest przeznaczony wyłącznie do tego urządzenia, nie należy go używać do innych celów. Jednocześnie do tego urządzenia, należy używać wyłącznie zasilacza dołączonego do niego, nie należy używać innego typu (np. z innego urządzenia).
- Nie należy wkładać zasilacza do gniazdka lub wyciągać z gniazdka mokrymi rękami!
- Nie należy pozostawiać urządzenia bez nadzoru!
- Urządzenia lub zasilacza nie zanurzyć w wodzie, lub innej cieczy (nawet częściowo) i nie myć pod bieżącą wodą!
- Utrzymywać urządzenie w suchym miejscu.
- Używać urządzenia wyłącznie z akcesoriami przeznaczonymi dla tego typu. Nie używać uszkodzonych / zdeformowanych końcówek.
- Ze względów higienicznych nie używać dyszy dla większej liczby osób lub z innymi ludźmi. Może to prowadzić do rozwoju zakażenia lub zapalenia w jamie ustnej.
- Utrzymywać akcesoria (tj. dysze) w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Dysza jest na tyle mała, by utkwić w gardle, lub może zostać połknięta. Osoba, która połknie dyszę, musi natychmiast skonsultować się z lekarzem!
- Nie naciskać końcówki dyszy silnie na zęby lub dziąsła.
- Nie uruchamiać urządzenia, gdy zbiornik jest pusty lub, gdy dysza jest usunięta.
- Urządzenia lub akcesoriów nie należy wkładać żadnych otworów ciała innych niż usta.
- Nie kieruj dyszy pod język, do gardła, ucha, nosa, oczu lub innych wrażliwych obszarów może spowodować zranienie.
- Nigdy nie kieruj strumienia wody na osoby, zwierzęta, rośliny lub urządzenia zawierające elementy elektryczne i przewód zasilający.
- Używaj urządzenia tylko w pozycji poziomej, w miejscach, gdzie nie może się przewrócić, z dala od źródeł ciepła (np. piec, kominek, promienniki ciepłe), źródeł podwyższonej wilgotności powietrza (np. sauna, basen).

- Urządzenie nie jest przeznaczone do zabiegów dentystycznych zwierząt.
- Należy chronić urządzenie przed kurzem, chemikaliami, nadmierną wilgotnością, potrzebami toaletowymi, kosmetykami w płynie, dużymi zmianami temperatury i przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.
- Ze względu na testowanie fabryczne dochodzi w urządzeniu do kondensacji wewnętrznej węża ssącego lub zbiornika. Przy zakupie nie należy tego uważać za wadę.
- Nie przepelniać zbiornika na wodę, maksymalna ilość wody (500 ml).
- Nie należy stosować na wolnym powietrzu lub w środowisku, w którym stosuje się środki w aerozolu (np. spray) lub gdzie jest stosowany tlen.
- Podstawy ładującej nie stosować podczas kąpieli.
- Podstawę ładującą używać tylko w położeniu poziomym, w miejscach, gdzie nie ma ryzyka jej przewrócenia, z dala od źródeł ciepła (np. grzejniki, piec, kominek, ogrzewanie).
- W żadnym przypadku nie wlewać do zbiornika gorącej wody (maks. 40 °C), płynów do pukania jamy ustnej, olejków eterycznych, wody wzbogaconej w alkohol, sól, ocet, środki do usuwania kamienia, zmiękczacze lub inne środki do czyszczenia chemicznego. Nie należy umieszczać żadnych przedmiotów w zbiorniczku.
- Nigdy nie wolno używać (włączać) urządzenie, jeżeli ładuje się akumulator!
- Urządzenie musi być przechowywane w temperaturze powyżej 0 °C, przed zastosowaniem, aklimatyzować w temperaturze pokojowej.
- Nie należy próbować samemu naprawiać urządzenia.
- Po użyciu urządzenia zawsze wyczyścić. Nieprzestrzeganie tego zalecenia może doprowadzić do pogorszenia stanu zdrowia, ze względu na wspieranie rozwoju pleśni i bakterii, jeśli nie przeprowadzono dezynfekcji.
- Regularnie sprawdzać stan przewodu zasilającego zasilacza.
- Zużyte baterie należy zlikwidować w odpowiedni sposób (patrz rozdział **V. EKOLOGIA**).
- Podczas ładowania urządzenie jest ciepłe, co jest absolutnie normalne.
- Ładowanie akumulatora wykonywać w normalnej temperaturze pokojowej.
- Nie wrzucać akumulatora do ognia. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie ładować akumulatora, z którego wycieka elektrolit.
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie temperatur wyższych niż 50 °C, można tak zapobiec uszkodzeniu akumulatora.
- Wyciek elektrolitu z akumulatora jest spowodowany przez przeciążenie urządzenia lub korzystania z urządzenia w bardzo wysokich temperaturach. Jeśli elektrolit wyleje się na zewnątrz, umyć wodą z mydłem i spłukać sokiem z cytryny i octem. Przy zachlapaniu oczu, opłukiwać przez kilka minut czystą wodą i natychmiast udać się do lekarza.
- Nie należy ładować urządzenia na pełnym słońcu lub w pobliżu źródeł ciepła, a jeśli temperatura wynosi poniżej 10 °C lub powyżej 40 °C.
- Przewód zasilający USB nie może zostać uszkodzony przez ostre lub gorące przedmioty, otwarty ogień, nie może być zanurzany w wodzie lub przeginany przez ostre krawędzie.
- Nigdy nie odkładaj przewodu zasilającego USB na gorące powierzchnie, ani nie pozostawiaj go zwisającego przez krawędź stołu lub blatu roboczego. W wyniku zahaczenia lub pociągnięcia za przewód np. przez dzieci może dojść do przewrócenia lub strącenia urządzenia a w konsekwencji tego do poważnego zranienia!
- Regularnie sprawdzać stan przewodu USB.
- Natychmiast po użyciu, należy wyłączyć urządzenie i przechowywać go w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych.
- Nie wolno używać urządzenia do innych celów niż te, dla których jest ono przeznaczone i opisane w niniejszej instrukcji!
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem i akcesoriami (np. zranienie, uszkodzenie urządzenia, pożar itp.) i nie jest odpowiedzialny w przypadku niezastosowania się do powyższych środków ostrożności.

## II. OPIS URZĄDZENIA I AKCESORIÓW (rys. 1)

### A – Stacja ładująca

A1 – przycisk włączenia **ON/OFF** 

A2 – lampka kontrolna ładowania/funkcjonować

A3 – pokrętko regulacji ciśnienia wody

A4 – otwór do połączenia uchwytu

A5 – zawór

A6 – gniazdko zasilania

**B – Korpus irygatora**

- B1 – Suwak otwierający zawór ON/OFF
- B2 – przycisk blokowania dyszy
- B3 – pokrętko

- B4 – uchwyt
- B5 – wężyk ssący

**C – Zbiornik na wodę**

- C1 – zamknięcie z zaworem

- C2 – zatyczka zbiornika/skrzynka na akcesoria

**D – Dysza do zębów i dziąseł (2 szt.)**

- D1 – kolorowy pierścień do rozróżnienia użytkownika

**E – Dysza ortodontyczna (1 szt.)****F – Dysza kieszeni przyzębnej (1 szt.)****G – USB kabel \*****H – Torba podróżna**

\* **Kabel USB:** do tego kabla USB podłączyć źródło z USB (na przykład zasilacz sieciowy prądu przemiennego, zapasowe źródło energii itp.).

**III. INSTRUKCJA**

Usunąć wszystkie elementy opakowania, wyjąć irygator i wszystkie akcesoria. Umieścić urządzenie na płaskiej, suchej powierzchni (aby nie wpadło do wody) poza zasięgiem dzieci (patrz rozdział I. OSTRZEŻENIA DOT. BEZPIECZENSTWA). Urządzenie je używać z podłączonym USB przewodem zasilacza do ładowarki lub do mobilny bank energii.

**OSTRZEŻENIE**

- Do zasilania urządzenia nie używaj portów USB z innych urządzeń (np. komputer, notebook, tablet, telefon komórkowy itd.). To urządzenie nie musi być przystosowane do pobierania prądu i mogłoby dojść do ich uszkodzenia.

**Ładowanie akumulatora**

Podłączyć dołączony kabel USB **G** do gniazda ładowania **A6** urządzenia i podłączyć drugi koniec do źródła zasilania; taki jak kompatybilny zasilacz sieciowy prądu zmiennego lub zapasowe źródło zasilania. Czas pierwszego ładowania lub ładowania po długiej przerwie wynosi około 4,5 godzin! Ładowanie irygatora jest sygnalizowane przez miganie kontrolki **A2**; całkowite naładowanie jest sygnalizowane przez stałe świecenie tej kontrolki.

**Ostrzeżenie**

- Przy regularnym ładowaniu nie należy przekraczać zalecanego czasu ładowania 4,5 godzin!
- Stacja ładująca służy również, jako stojak, na którym można postawić irygator i dysza po użyciu. Nie należy jednak podłączać do gniazdka, jeśli nie chcesz ładować szczoteczki. Nie należy pozostawiać stacji ładującej, podłączonej do sieci elektrycznej stale!
- Czas pracy jest określony tylko w przybliżeniu. W zależności od stanu akumulatora, temperatury otoczenia, czasu użytkowania, sposobu ładowania itd.

**IV. UŻYCIE (rys. 2, 3)**


Przed pierwszym użyciem należy przepłukać instalację wodną. Zgodnie z instrukcją poniżej napełnić zbiornik na wodę **C** pitną, czystą wodą i po złożeniu włączyć urządzenie. Umożliwić przepływ całej ilości wody przez irygator do umywalki. Wykonaj tak, co najmniej dwa razy.

**Złożenie/rozłożenie poszczególnych części**

**Zbiornik na wodę C** – wyjąć z korpusu stacja ładująca **A** przesuwając w górę. Do zbiornika nalej wodę (nie przekraczaj ryzyki 500 ML). Jeśli woda wydaje się zbyt zimna, użyć letniej wody o temperaturze 40 °C lub niższej. Zbiornik włożyć z powrotem do stacja ładująca i umieścić osłonę **C2** na zbiornik.

**Uchwyt B4** – nasuń naciskając delikatnie do otworu **A4** na jednostkę napędową i obróć w prawo aż usłyszysz cwaknięcie. **OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że uchwyt jest prawidłowo położona na swoim miejscu w stacja ładująca i powierzchnie przylegające są funkcjonalne.**

**Dysza D, E, F** – Wybraną końcówkę zasunąć do otworu w górnej części korpusu irygatora **B** aż do oporu (słyszalne kliknięcie). Lekko „pociągnąć” za nasadkę i sprawdzić jego prawidłowe zamocowanie. Aby usunąć nasadkę, trzeba najpierw nacisnąć blokowanie dyszy **B4** i delikatnie lekko pociągając wyjąć nasadkę.

- Dysza **D** – Czyszczenie przestrzeni międzyzębowych. Skierować strumień wody na strefę  pomiędzy zębami. Czyścić od przedniej do tylnej ściany zęba,  
 Dysza **E** – Skierować strumień wody od przedniej ściany zęba,  
 Dysza **F** – Czyszczenie kieszeni przyzębnej. Skierować strumień wody w kierunku przestrzeni pomiędzy zębem a dziąsłem. Delikatnie przesuwając strumień wody wzdłuż dziąsła.

Ustaw ciśnienie wody przy użyciu pokrętki **A3** (● = minimum, ● = maksimum). Zaleca się, aby początkowo ustawić pokrętkę w pozycji ●, zwłaszcza, jeżeli dziąsła mają skłonność do krwawienia lub gdy z irygatora korzystają dzieci

- tryb – iminimalny/delikatny dla wrażliwych zębów, dziąseł i czyszczeniu kieszeni przyzębnej,
- tryb – intensywny standardowy do rutynowego czyszczenia zębów i dziąseł,
- tryb – maksymalny jest używany przy czyszczeniu zębów i oraz pielęgnacji dziąseł.

Wybrany tryb może być zmieniany w czasie procesu czyszczenia. Urządzenie następnie aktywujesz poprzez naciśnięcie przycisku włączenia **A1**. Urządzenie ze względów bezpieczeństwa, wyłącza się automatycznie po 2,5 minutach. Aby włączono urządzenie należy nacisnąć i przytrzymać przycisk **A1**.

### Sposób użycia (rys. 4, 5, 6, 7, 8)

Ponieważ płytki nazębnej, która przylega do powierzchni zębów, nie można usunąć tylko strumieniem wody, potrzeba przed używaniem irygatora wyczyścić zęby prawidłowo szczoteczką do zębów. Przekręcić uchwyt dyszy w celu ustawienia kierunku strumienia wody. Przekręcić pokrętkę **B3** w celu ustawienia kierunku strumienia wody. Po oczyszczeniu zębów należy wymienić szczoteczkę na irygator. Przesuń umieszczony w uchwycie suwak otwierający zawór **B1** i rozpocznij płukanie. Zamocować dyszę **D** i umieścić jej koniec między dwoma zębami na poziomie dziąseł pod kątem około 90 stopni. Aby uniknąć rozpryskiwania, delikatnie zamknąć usta wokół dyszy, ale jednocześnie konieczne jest, aby mieć usta lekko otwarte, aby woda mogła wypływać z ust. Podczas czyszczenia pochylić się nad umywalką. Powoli prowadź dyszę, aż poczujesz, że znajduje się pomiędzy dwoma zębami, należy płynnie śledzić linię dziąseł i kształt każdego zęba. Postępować w ten sposób we wszystkich przestrzeniach między zębowych w tym zębów trzonowych w całej jamie ustnej. **Nie naciskać na dyszę, należy pozwolić, aby sama wykonywała pracę.** Pełny zbiornik na wodę **C** zużyje się w zależności od wybranego trybu w ciągu około 60 sekund do 5 minut.

### Po czyszczeniu

- Wyjąć zbiornik na wodę **C** i wylać pozostałą wodę do umywalki.
- Irygator włączyć na kilka sekund, aby opróżnić wodę w wewnętrznej części.
- Przetrzyj wszystkie części za pomocą suchej szmatki.

### Ostrzeżenie

- W celu uniknięcia możliwego mnożenia się grzybów i bakterii przy dłuższej przerwie w użyciu, zbiornik po każdym użyciu całkowicie opróżnić!
- Jeśli przez pewien czas irygator nie jest używany, po ostatnim użyciu należy go rozłożyć i pozostawić do wyschnięcia!
- W ciągu pierwszych kilku dni stosowania irygatora może on powodować lekkie krwawienie z dziąseł, ale zwykle po kilku dniach samo ustaje.
- Aby uzyskać najlepsze rezultaty podczas czyszczenia zębów, zalecamy dyszę wymieniać co 6 miesięcy. Nasadki wymień szybciej, jeśli zauważysz znaczne zużycie lub uszkodzenie.

## V. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA (rys. 9)

**Czyszczenie irygatora dentystycznego należy wykonywać regularnie po każdym użyciu!**

**Nieprzestrzeganie może doprowadzić do pogorszenia stanu zdrowia ze względu na wspieranie rozwoju grzybów i bakterii. Nie należy używać ściernych agresywnych środków czyszczących!**

Dysza do zębów i dziąseł **D**, **E**, **F** umyć pod bieżącą wodą. Korpus irygatora **B** i stacji ładującej **A** potem otrzeć za pomocą wilgotnej ściereczki. Aby osiągnąć zalecaną czystość, zaleca się dyszę / skrobak do języka co 2 – 4 tygodnie zanurzyć do środka do czyszczenia protez. Alternatywnie, można użyć innych odpowiednich środków dezynfekujących. Przy ich stosowaniu, jednak postępować zgodnie z instrukcjami na opakowaniu środków czyszczących / dezynfekujących. Potrzeba upewnić się, że przylegające powierzchnie i elementy uszczelniające są czyste, nieuszkodzone i odpowiednio umieszczone. Jeśli urządzenie nie będzie używane przez jakiś czas, potrzeba opróżnić cały system irygatora (tj. opróżnić zbiornik, a następnie nacisnąć przełącznik **A1/B1**, usunąć wodę).



**Inne ważne ostrzeżenia:**

- Nie używaj zmywarki ani żadnych agresywnych środków czyszczących!
- Do czyszczenia irygatora nie używaj wody o wyższej temperaturze niż 50 °C.
- Przed ponownym użyciem należy wszystkie części urządzenia pozostawić do wyschnięcia.

Urządzenie wraz ze wszystkimi akcesoriami przechowywać w suchym i bezpiecznym miejscu wolnym od kurzu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Torba podróżna H służy do przechowywania urządzenia i nasadek.

Nasadki zamienne **D** można nabyć pod numerem zamówień ETA170890100. Te akcesoria nie są częścią tego zestawu. Istnieje możliwość ich dokupienia (dysza ortodontyczna i dysza kieszeni przyręcznej ETA170890200).

**VI. EKOLOGIA**

Jeżeli tylko pozwoliły na to rozmiary, na wszystkich elementach wydrukowano znaki materiałów zastosowanych do produkcji opakowań, komponentów i wyposażenia, jak również ich przetwarzania wtórnego. Symbole umieszczone na produktach lub w załączonej dokumentacji oznaczają, że zastosowanych elementów elektrycznych lub elektronicznych nie można poddawać utylizacji wraz z odpadem komunalnym. Produkt należy odnieść do specjalnych punktów zbiorczych, w których będą przyjęte bez opłaty. Dzięki poprawnej utylizacji pomogą Państwo zachować cenne źródła i pomogą w profilaktyce ewentualnych negatywnych wpływów na środowisko naturalne i zdrowie ludzkie. W celu uzyskania innych, szczegółowych informacji dotyczących utylizacji należy zwrócić się do najbliższego urzędu lub punktu zbiorczego ([www.elektroeko.pl](http://www.elektroeko.pl)). Niewłaściwy sposób utylizacji urządzenia może podlegać karze – zgodnie z przepisami krajowymi i międzynarodowymi. Bezpieczne usuwanie zużytych akumulatora, za pośrednictwem specjalnych punktów zbiórki. Nigdy nie wrzucać akumulatora do ognia!

**Wymowianie akumulatora**

Wyjąć akumulator z urządzenia tylko po jego pełnym rozładowaniu (tj. pozostawić włączone urządzenie tak długo, aż do jego zatrzymania). Należy odkręcić śruby i otworzyć urządzenie. Stopniowo, odłączyć przewody i wyjąć akumulator

**24 miesięczna gwarancja nie obejmuje akumulatora. Pojemność akumulatora oraz jego efektywność ulega stopniowo zmniejszeniu w zależności od sposobu użytkowania.**

**Wymiana elementów, które wymagają ingerencji do elektrycznej części urządzenia może wykonać wyłącznie specjalistyczny serwis! Nieprzestrzeganie wskazówek producenta powoduje utratę prawa do napraw gwarancyjnych!**

**VII. DANE TECHNICZNE**

Napięcie (V)	podano na tabliczce znamionowej urządzenia
Waga ok. (kg)	0,5
Klasa izolacyjna (produkt)	III.
Ciśnienie robocze (tryb min./max.)	9,99-99,99 PSI
Poziom hałasu 70 dB (A) re 1pW	

**Zmiana specyfikacji technicznych i akcesoriów w zależności od modelu produktu jest zastrzeżona przez producenta.**


**OSTRZEŻENIA I SYMBOLE UŻYTE NA URZĄDZENIACH, OPAKOWANIACH LUB W INSTRUKCJI:**

**HOUSEHOLD USE ONLY** – Tylko do zastosowania w gospodarstwie domowym. **DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS** – Nie zanurzać do wody lub innych cieczy.




**TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY. Niebezpieczeństwo uduszenia. Tego worka nie należy używać w kołyskach, łóżeczkach, wózkach lub kojcach dziecięcych.**

Torebkę z PE położyć w miejscu będącym poza zasięgiem dzieci. Torebka nie służy do zabawy!

Symbol  oznacza OSTRZEŻENIE.



- Zapoznaj się z instrukcją obsługi

 - Zdejmowana jednostka zasilająca



Urządzenia nie należy używać w pobliżu wanien, natrysków, umywalk lub innych pojemników z wodą.

Sehr geehrter Kunde, wir danken Ihnen für den Kauf unseres Produktes. Bewahren Sie diese Anleitung gemeinsam mit dem Garantieschein, dem Kassenbeleg und nach Möglichkeit auch mit der Verpackung gut auf.

## I. SICHERHEITSHINWEISE UND WARNUNGEN



- Betrachten Sie die Bedienungsanleitung als Bestandteil des Gerätes und leiten Sie diese an jeden Benutzer des Gerätes weiter.
- Dieses Produkt ist nicht für Kinder unter 3 Jahren bestimmt. Kinder im Alter von 3 bis 14 Jahren und Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Leistungsfähigkeit können dieses Munddusche verwenden, wenn sie unter Beaufsichtigung sind oder belehrt wurden das Gerät auf sichere Weise zu verwenden und mögliche Gefahren zu verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung können von Kindern über 8 Jahren durchführen und unter Beaufsichtigung. Kinder unter 8 Jahren müssen von dem Gerät und seiner Anschlussleitung ferngehalten werden.
- Das Gerät hat kein eigenes Netzteil, es wird lediglich von einer USB-Quelle (Netzteil mit USB-Anschluss) mit Ausgangsspannung von 5,0 V und mit Ausgangsstrom von minimal 1000 mA aufgeladen. Achten Sie bitte vor Anschluss auf die Hinweise des Herstellers der Einspeisequellen.
- Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen, ebenso vor der Montage, Demontage oder Reinigung.
- Installieren Sie zur Absicherung eines ergänzenden Schutzes in die elektrische Verteilleitung des Bads einen Stromschutzschalter (RCD) mit einem Nennschaltstrom, der 30 mA nicht übersteigt. Fragen Sie einen Revisionstechniker, eventuell einen Elektriker.
- Das Gerät darf nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden und nicht an Orten verwendet werden, wo es in eine Wanne, ein Waschbecken oder einen Swimmingpool fallen könnte. Falls das Gerät trotzdem ins Wasser gefallen ist, ziehen Sie es nicht heraus! Trennen Sie zuerst den Netzstecker von der elektrischen Steckdose und erst dann nehmen Sie das Gerät heraus. In solchen Fällen bringen Sie das Gerät in eine Fachwerkstatt zur Überprüfung seiner Sicherheit und der richtigen Funktion.
- Falls das Gerät im Bad benutzt wird, muss es nach der Verwendung vom elektrischen Netz durch Herausziehen des Steckers der Anschlussleitung aus der elektrischen Steckdose getrennt werden, weil es in Wassernähe eine Gefahr darstellt, auch wenn es ausgeschaltet ist.

- Das Gerät ist nur für den persönlichen Gebrauch in Mundhöhlen in Haushalten bestimmt! Es ist nicht für eine kommerzielle Benutzung, für Patienten bei Zahnärzten oder anderen Gesundheitseinrichtungen bestimmt! Die Ladestation ist nur für dieses Gerät bestimmt, verwenden Sie sie nicht für andere Zwecke. Verwenden Sie zum Laden keine andere Ladestationen (z.B. von einem anderen Gerät).
- Verwenden Sie es nicht draußen oder in der Umgebung mit Aerosol (z.B. Sprays) oder mit dem Sauerstoff.
- Setzen Sie das Gerät oder das Zubehör nicht in Körperöffnungen außer in die Mundhöhle ein.
- Verwenden Sie das Gerät nicht zur Behandlung von Tierzähnen.
- Reinigen Sie das Zubehör nach Gebrauch immer, sonst droht die Verschlechterung Ihrer Gesundheit.
- Verwenden Sie den Gerät nicht mit angeschlossenem Kabel!
- Lassen Sie das Gerät nicht ohne Aufsicht, wenn es eingeschaltet ist.
- Setzen Sie den Akkumulator niemals höheren Temperaturen als 40 °C und sehr niedrigen Temperaturen unter 10 °C aus. Laden Sie den Akkumulator nie bei direkter Sonneneinstrahlung oder in der Nähe von Wärmequellen.
- Während des normalen Betriebs werden die Akkumulatorbatterien nicht herausgenommen. Nehmen Sie die Akkus nur heraus, wenn das Gerät entsorgt werden soll (siehe Absatz V. UMWELT).
- Beim Laden des Akkumulators wird das Gerät warm, was ein völlig normaler Zustand ist.
- Führen Sie das Laden des Akkumulators bei normaler Zimmertemperatur durch.
- Schützen Sie das Gerät gegenüber Staub, Feuchtigkeit, Chemikalien und großen Temperaturveränderungen.
- ACHTUNG – Das Gerät ist nicht für eine Benutzung bzw. Steuerung mittels eines externen Zeitschalters, einer Fernbedienung oder irgendeines anderen Bauteils bestimmt, das das Gerät automatisch ein- und ausschaltet. Da die Gefahr einer Brandentstehung existiert, wenn das Gerät abgedeckt oder falsch zum Zeitpunkt der Inbetriebnahme platziert wäre.
- Verwenden Sie die Munddusche nicht, wenn der Wassertank leer ist oder die Düse entfernt wurde.
- Das Gerät darf nicht von Personen mit eingeschränkter Mundempfindlichkeit verwendet werden. Das kann Verletzung oder Beschädigung von Zähnen und Zahnfleisch verursachen. Wenn Sie während der Reinigung starke Beschwerden oder Schmerzen im Mund haben, beenden Sie die Verwendung des Geräts und wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt. Kontaktieren Sie ihn auch, wenn Sie weitere Zweifel haben.
- Die Düse richten Sie nicht unter die Zunge, den Hals, das Ohr, die Nase, die Augen oder andere empfindliche Bereiche, es könnte zu Verletzungen führen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst.
- Drücken Sie das Düsenende nicht mit Gewalt gegen Zähne oder Zahnfleisch. Richten Sie den Wasserstrom niemals auf Personen, Tiere, Pflanzen oder Geräte, die elektrische Teile enthalten und ihre Stromversorgung.
- Beim Gebrauch kommt es zur internen Kondensation des Saugschlauches oder Behälters. Betrachten Sie dies nicht als Fehler beim Kauf.
- Die Munddusche darf nur mit dem Kalt- oder Warmwasser (max. 40 °C) verwendet werden. Gießen Sie niemals in Behälter Heizwasser, Mundwasser, Essenzen, Öle, Salz, Essig, Entkalkungsmittel, Weichmacher oder andere chemische Reinigungsmittel. Legen Sie keine Gegenstände in den Behälter.
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Reparieren Sie das Gerät bei einer Störung nicht selbst. Wenden Sie sich an eine autorisierte Werkstatt.
- Nutzen Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck, für den es bestimmt und in dieser Anleitung beschrieben ist!
- Verhindern Sie, dass das Zuleitungskabel lose über eine Kante der Arbeitsfläche hängt, wo es Kinder erreichen könnten. Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.


### **SPEZIELLE SICHERHEITSHINWEISE**

- Wenn Sie bei der Reinigung starke Beschwerden oder Schmerzen im Mund empfinden, verwenden Sie das Gerät nicht mehr und wenden Sie sich an Ihren Zahnarzt.
- Verwenden Sie das Gerät nicht bei Kindern oder unmündigen Personen.
- Wenden Sie sich an Ihren behandelnden Zahnarzt, bevor Sie das Gerät verwenden, wenn Sie vor kurzer Zeit eine Zahn- oder Zahnfleischoperation hatten, in den letzten 2 Monaten langfristige Zahnprobleme hatten oder umfangreichen Behandlungen unterzogen wurden oder wenn Sie Zahnprobleme (bei Plomben, Kronen usw.) vermuten.

- Wenn gesundheitliche Probleme auftreten, verwenden Sie das Gerät nicht weiter und fragen Sie Ihren Arzt um Rat (z. B. starke Blutung).
- Das Gerät erfüllt die Sicherheitsnormen für elektromagnetische Geräte. Wenn Sie jedoch eines der folgenden Geräte verwenden: Schrittmacher, Elektrokardiograph oder ein anderes medizinisches Gerät, das im Körper implantiert ist, fragen Sie vor der Verwendung Ihren Arzt oder den Hersteller des implantierten Geräts.
- Verwenden Sie aus Hygienegründen 1 Düse nur für eine Person. Infektionen oder Entzündungen in der Mundhöhle könnten sonst auftreten.
- Die Anschlussleitung des Gerätes darf nicht durch scharfe oder heiße Gegenstände, offenes Feuer beschädigt sein, sie darf nicht in Wasser getaucht und auch nicht über scharfe Kanten gebogen werden.
- Bei der begründeten Notwendigkeit der Verwendung einer Verlängerungsleitung ist es nötig, dass sie nicht beschädigt ist und gültigen Normen entspricht.
- Kontrollieren Sie regelmäßig den Zustand der Anschlussleitung des Gerätes.
- Damit die Sicherheit und die richtige Funktion des Gerätes gesichert sind, verwenden Sie nur originale Ersatzteile und durch den Hersteller genehmigtes Zubehör.
- Verwenden Sie diese Gerät einschließlich dessen Zubehör nur zu dem Zweck, für den sie bestimmt sind und wie es in dieser Anleitung beschrieben ist. Verwenden Sie das Gerät niemals für einen anderen Zweck.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch falschen Gebrauch des Geräts und/oder Zubehörs verursacht werden (z.B. Verletzung, u.ä.). Im Fall der Nichteinhaltung der obig angeführten Sicherheitshinweise erlischt die Garantie.

## II. BESCHREIBUNG DER BEDIENELEMENTE (Abb. 1)

### A – Ladestation

- A1 – Einschalten  (EIN/AUS.)
- A2 – Funktion / Ladekontrollleuchte
- A3 – Wasserdruckschalter (EIN/AUS)

- A4 – Auslass
- A5 – Ventil
- A6 – Öffnung für Stromversorgung

### B – Körper der Munddusche

- B1 – Einschalten ON/OFF (EIN/AUS.)
- B2 – Arretierung der Düse
- B3 – Spitzen Drehknopf

- B4 – Halter (Ende des Griffs)
- B5 – Schlauch

### C – Wassertank

- C1 – Ventilverschluss

- C2 – Wassertankdeckel/Zubehörbox

### D – Düse für Zahn und Zahnfleisch (2 Stk.)

- D1 – Farbring für Unterscheidung

### E – Düse für festsitzende Zahnpange (1 Stk.)

### F – Düse für parodontale Tasche (1 Stk.)

### G – USB-Kabel \*

### H – Verschleißbares Etui

\* **USB-Kabel:** zu diesem USB-Kabel kann eine Quelle mittels USB (z. B. Netzteil für Wechselstrom, Ersatzenergiequelle u.a.) angeschlossen werden.

**Bemerkungen:** Ersatzdüsen zum Kaufen ETA170890100, Orthodontische Düse und Düse für parodontale Tasche ETA170890200.

## III. INBETRIEBNAHME

Entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, nehmen das Gerät sowie das Zubehör heraus. Waschen Sie vor dem ersten Gebrauch die Teile, die in Berührung mit der Mundhöhle, in sauberem warmem Trinkwasser ab. Das Gerät kann mit einem an das Netz angeschlossenen USB-Kabel, dh Netzteil oder Backup-Netzteil.

### HINWEISUNG

- **Verwenden Sie keine USB-Anschlüsse an anderen Geräten (z. B. Computer, Laptop, Tablet, Mobiltelefon usw.), um das Gerät mit Strom zu versorgen. Diese Geräte müssen nicht für den Stromverbrauch des Geräts ausgelegt sein und können beschädigt werden.**

## Laden des Akkumulators

Bevor Sie das Gerät zum Laden an das Netzkabel anschließen, schalten Sie es aus! Stecken Sie das beigelegte USB-Kabel **G** in die Aufladeschnittstelle **A6** ein und schließen Sie das andere Ende des Kabels zur Quelle an; zum Beispiel zum kompatiblen Netzteil für Wechselstrom oder zur Ersatzenergiequelle. Die erste Ladezeit, oder das Laden nach einer längerfristigen Pause dauert ca. 4,5 Stunden! Bei der Munddusche **A** wird der Ladevorgang durch Blinken der Kontrollleuchte **A2** signalisiert; volle Ladung entspricht dem Dauerlicht dieser Anzeige.

### Hinweise

- **Überschreiten Sie nicht die empfohlene Ladezeit (4,5 Stunden), wenn Sie regelmäßig laden!**
- Die Ladestation dient auch als Ständer, auf den Sie nach Gebrauch die Munddusche stellen können. Stecken Sie sie jedoch nicht in die Steckdose, wenn Sie die Munddusche nicht laden möchten. Die Ladestation lassen Sie nicht dauerhaft an der Stromversorgung angeschlossen!
- Der Betriebszeit ist nur Orientierungszeit und hängt vom Zustand des Akkus, der Umgebungstemperatur, seinem Alter, der Lademethode usw. ab.

## IV. BETRIEB (Abb. 2, 3)

Spülen Sie vor dem ersten Gebrauch das Wassersystem durch. Befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen, um den Wassertank **C** mit sauberem Trinkwasser zu füllen und montieren Sie das Gerät wieder und dann schalten Sie es ein. Lassen Sie alles Wasser durch die Munddusche ins Waschbecken laufen. Führen Sie diesen Verfahren mindestens zweimal durch.


### Montage/Demontage von Einzelteilen

**Wassertank C** – Nach dem nehmen Sie den Wassertank **C** aus dem Ladestation **A**. In das Wassertank gießen Sie das Trinkwasser (bis zur Markierung **500 ML**) ein. Wenn sich das Wasser kalt anfühlt, verwenden Sie lauwarmes Wasser bei einer Temperatur, setzen Sie ihn auf die Basis und drücken Sie ihn leicht nach unten.

Führen Sie das Ende des Griffes **B4** mit der Markierung in den Auslass der Gerätebasis **A4** ein, und drehen Sie ihn dann im Uhrzeigersinn um 90°, um den Griff aufzurichten. Wenn Sie den Griff von der Basis abnehmen, drehen Sie die Griffbasis um 90° gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie den Ton hören.



**Hinweise: An der Verbindung darf kein Leck auftreten.**

**Aufsätze D, E, F** – schieben Sie die ausgewählte Düse voll in das Loch oben in den Duschkörper **B** (ein hörbares Klicken ist zu hören) ein. Mit einem leichten „Ziehen“ am Aufsatz überprüfen Sie die richtige Befestigung. Nach dem Druck der Taste **B2** entfernen Sie den Aufsatz und dann entnehmen Sie ihn mit leichtem Ziehen.

Düse **D** – Reinigen Sie den Bereich zwischen den Zähnen. Richten Sie den Wasserdurchfluss auf den  Bereich zwischen den Zähnen. Direkt von den vorderen und hinteren Seiten der Zähne,

Düse **E** – Richten Sie den Wasserdurchfluss auf den Direkt von den vorderen Seiten der Zähne,

Düse **F** – Zahnfleischtaschenreinigung. Versuchen Sie, den Wasserstrom im Raum zwischen den Zähnen und Zahnfleisch zu halten. Schieben Sie den Wasserstrom langsam entlang des Zahnfleisches.

Drücken Sie den Knopf **A3** nach vorne, um den Wasserdruck zu erhöhen , drücken Sie ihn zurück, um ihn zu verringern .

Programm – schonendes für empfindliche Zähne Zahnfleisch und der Zahnfleischtaschenreinigung,  
 Programm – ein standard-intensiv für die normale Reinigung von gesunden Zähnen und Zahnfleisch,  
 Programm – Maximale für dient, Zahnfleischpflege und Zähnen.

Die Leistung kann mit dem Kraftregler verändert werden auch während der Reinigung umschalten. Das Gerät aktivieren Sie mit der Taste **A1**. Drücken Sie es erneut, um es auszuschalten. Aus Sicherheitsgründen wird es nach 2,5 Minuten automatisch heruntergefahren. Drücken Sie die Taste **A1**, um das Gerät neu zu starten.

### Verwendungsweise (Abb. 4, 5, 6, 7, 8)

Plaque, das an der Oberfläche der Zähne haftet, kann nicht nur mit einem Wasserstrom entfernt werden, deshalb muss vor der Benutzung der Dusche das gesamte Gebiss mit einer Zahnbürste gründlich gereinigt werden. Benutzen Sie im besten Fall eine Schallzahnbürste.

Drehen Sie die Taste **B3** um die Richtung des Wasserstroms einzustellen. Drücken Sie den Knopf **B1** (EIN) nach des Wasserflusses. Für die Munddusche setzen Sie die ausgewählte Düse **D** auf und ihr Ende fügen Sie zwischen 2 Zähne auf der Zahnfleischenebene in einem Winkel ca. 90 Grad ein. Wenn Sie die Lippen fein zusammenpressen, verhindern Sie Spritzen. Gleichzeitig muss der Mund leicht geöffnet sein, damit das Wasser abfließen kann. Bei der Reinigung beugen Sie sich über das Waschbecken. Führen Sie die Düse langsam. Folgen Sie der Zahnfleischlinie und der Form der einzelnen Zähne. Setzen Sie dieses Verfahren für alle Interdentalräume in der gesamten Mundhöhle fort. **Drücken Sie nicht auf die Düse, lassen Sie sie arbeiten.** Der Wassertank **C** erschöpft sich bis nach 100 Sekunden bis 5 Minuten.

#### Nach Beendigung der Reinigung

- Nehmen Sie den Wassertank **C** und gießen Sie das Wasser in im Waschbecken aus.
- Schalten Sie die Munddusche einige Sekunden lang ein, um den Wasserinhalt innen abzulassen.
- Wischen Sie alle Teile mit einem trockenen Tuch ab.

#### Hinweis

- Nach dem letzten Gebrauch lassen Sie die Munddusche gründlich trocknen!
- In den ersten Tagen der Anwendung dieser Munddusche kann es zu einer leichten Zahnfleischblutung kommen, die normalerweise nach einigen Tagen aufhört.
- Für optimale Reinigungsergebnisse empfehlen wir, die orthodontische Düse nach 3 Monaten zu wechseln.

## V. WARTUNG (Abb. 9)

**Trennen Sie die Ladestation A vor der Wartung vom Netz. Reinigen Sie die Munddusche nach jedem Gebrauch, um eine maximale Hygiene zu gewährleisten!** Mit einem feuchten Tuch wischen Sie die Ladestation **A** und die Munddusche **B** sowie das Kabel mit Desinfektionsmittel ab.

- Zur Reinigung benutzen Sie keine Spülmaschine und keine aggressiven Reinigungsmittel!
- Zur Reinigung der Munddusche **B** benutzen Sie nicht mehr als 50 °C warm.
- Vor der Benutzung lassen Sie alle Teile des Geräts gründlich trocknen (einschl. der Aufsätze **D, E, F**).

Lagern Sie das Gerät einschließlich sämtlichen Zubehörs ordentlich gereinigt an einem trockenen, staubfreien und sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern und unbefugten Personen. Das Etui **H** ist zum Ablegen des Geräts und dessen Zubehörs bestimmt

## VI. UMWELTSCHUTZ



Um das Gerät ordnungsgemäß zu entsorgen, bringen Sie es in eine kommunale Sammelstelle oder geben es bei Ihrem Händler ab. Die korrekte Entsorgung dieses Gerätes wird dazu beitragen, wertvolle Naturressourcen zu schonen und mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden. Der Akku ist laut den Anweisungen herauszunehmen.

#### Entnahme des Akkumulators

Die Akkumulatoren beinhalten Stoffe, welche die Umwelt verschmutzen können. Entnehmen Sie die Akkumulatoren aus dem Gerät nur nach vollständigem Entleeren. Schrauben Sie die Schrauben aus und öffnen Sie dem Gerät. Trennen Sie die Anschlussleitung und nehmen Sie den Akku heraus

## VII. TECHNISCHE DATEN

Spannung (V)	angegeben auf dem Typenschild des Gerätes
Gewicht (kg)	0,6 kg
Gerät der Schutzklasse	III.
Arbeitsdruck (Programm Min./Max.)	9,99-99,99 PSI
Schalleistungspegel 70 dB(A) re 1pW	

**Die Garantie von 24 Monaten bezieht sich nicht auf die Verringerung der Nutzkapazität des Akkumulators aufgrund seiner Verwendung oder des Alters. Die Nutzkapazität verringert sich in Abhängigkeit von der Verwendungsweise des Akkumulators.**

Jeder Austausch von Teilen, der Eingriffe in die Elektroteile des Gerätes mit sich bringt, muss von einer Fachwerkstatt durchgeführt werden!

Ein Verstoß gegen diese Anweisungen des Herstellers zieht den Verlust der Garantie nach sich! Änderungen im Sinne des technischen Fortschrittes behalten wir uns vor.

**AUF DEM GERÄT, DEN VERPACKUNGEN ODER IN DER ANLEITUNG VERWENDETE HINWEISE UND SYMBOLE.**

*HOUSEHOLD USE ONLY – Nur für den Hausgebrauch bestimmt, DO NOT IMMERSE IN WATER OR OTHER LIQUIDS – Nicht ins Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.*



*TO AVOID DANGER OF SUFFOCATION, KEEP THIS PLASTIC BAG AWAY FROM BABIES AND CHILDREN. DO NOT USE THIS BAG IN CRIBS, BEDS, CARRIAGES OR PLAYPENS. THIS BAG IS NOT A TOY.*

*Erstickungsgefahr. Verwenden Sie diesen Beutel nicht in Wiegen, Kinderbetten, Kinderwagen oder Kindergittern. Legen Sie den PE-Beutel*

*außerhalb der Reichweite von Kindern ab. Der Beutel ist kein Spielzeug.*



VORSICHT



- Lesen Sie die Bedienungsanleitung



- Abnehmbarer Netzteil

Hersteller/ Inverkehrbringer: ETA a.s., Křižíkova 148/34, Karlín, 18600 Praha 8 CZECH REPUBLIK

Service: Omega electric GmbH, Servicezentrale, Industriering 2, D- 04626 Schmölln.

Bei Fragen zu Reparaturen und Bestellung von Ersatzteilen und wenden Sie sich bitte ebenfalls an unsere deutsche Servicezentrale:

Tel.: 034491/58860, Fax: 034491/5886189, Email: [info@eta-hausgeraete.de](mailto:info@eta-hausgeraete.de)

**ZÁRUČNÍ PODMÍNKY**

Na výrobek uvedený v tomto záručním listu je poskytována záruka po dobu dvacet čtyři měsíců od data prodeje spotřebiteli.

Záruka se vztahuje na poruchy a závady, které v průběhu záruční doby vznikly chybou výroby nebo vadou použitých materiálů.

Výrobek je možno reklamovat u prodejce, který výrobek prodal spotřebiteli nebo v autorizovaném servisu.

Při reklamaci je nutné předložit: reklamovaný výrobek, originální nákupní doklad, ve kterém je zřetelně uveden typ výrobku a jeho datum prodeje spotřebiteli, případně tento řádně vyplněný záruční list. Záruka platí pouze tehdy, je-li výrobek používán podle návodu k obsluze a připojen na správné síťové napětí.

**Spotřebitel ztrácí nárok na záruční opravu nebo bezplatný servis v případě:**

- zásahu do přístroje neoprávněnou osobou.
- nesprávné nebo neodborné montáže výrobku.
- poškození přístroje vlivem živelné pohromy.
- používání výrobku pro jiné účely, než je obvyklé.
- používání výrobku k profesionální či jiné výdělečné činnosti.
- používání výrobku s jiným než doporučeným příslušenstvím.
- nesprávné údržby výrobku.
- nepravidelného čištění výrobků zejména v případě, kdy je závada způsobena zbytky potravin, vlasů, domovního prachu nebo jiných nečistot.
- vystavení výrobku nepříznivému vnějšímu vlivu, zejména vniknutím cizích předmětů nebo tekutin (včetně elektrolytu z baterií) dovnitř.
- mechanického poškození výrobku způsobeného nesprávným používáním výrobku nebo jeho pádem.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasíláno poštou nebo přepravní službou, musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku přepravou.

Aktuální seznam servisních středisek naleznete na: **[www.eta.cz](http://www.eta.cz)**

Případné další dotazy zasílejte na **[info@eta.cz](mailto:info@eta.cz)**, nebo volejte +420 545 120 545.

Veškeré náležitosti uvedené v tomto záručním listu platí pouze pro výrobky nakoupené a reklamované na území České Republiky.

Typ výrobku:

Datum prodeje:

Výrobní číslo:

Razítko a podpis prodávajícího:



## ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Na výrobok uvedený v tomto záručnom liste je poskytovaná záruka na dobu dvadsaťštyri mesiacov od dátumu prevzatia tovaru spotrebiteľom. Ak má výrobok viesť do prevádzky iný podnikateľ než predávajúci, začne záručná doba plynúť až odo dňa uvedenia výrobku do prevádzky, pokiaľ kupujúci objednal uvedenie do prevádzky najneskôr do troch týždňov od prevzatia veci a riadne a včas poskytol na vykonanie služby potrebnú súčinnosť. Záruka sa vzťahuje na vady, ktoré v priebehu záručnej doby vznikli chybou výroby alebo chybou použitých materiálov.

Výrobok je možné reklamovať v ktorejkoľvek prevádzkarni predávajúceho ktorý výrobok predal spotrebiteľovi, v ktorej je prijatie reklamácie v zmysle zákona možné, alebo osoby oprávnenej výrobcom výrobku na vykonávanie záručných opráv.

Pri reklamácií je nutné predložiť: reklamovaný výrobok, originál nákupného dokladu, v ktorom je zreteľne uvedený typ výrobku a jeho dátum predaja spotrebiteľovi prípadne tento riadne vyplnený záručný list.

Výrobok je treba používať podľa návodu na obsluhu a musí byť pripojený na správne sieťové napätie.

Pokiaľ výrobok pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku prepravou.

Aktuálny zoznam servisných stredísk nájdete na: [www.eta.sk](http://www.eta.sk)

Prípadné ďalšie dotazy zasielajte na [info@eta.cz](mailto:info@eta.cz) alebo volajte +420 545 120 545.

Všetky náležitosti uvedené v tomto záručnom liste platia len pre výrobky nakúpené a reklamované na území Slovenskej Republiky.

Typ prístroja:

Dátum predaja:

Výrobné číslo:

Pečiatka a podpis predajca:

**WARUNKI GWARANCJI**

- 1) Niniejsza gwarancja dotyczy produktów produkowanych pod marką **ETA**, zakupionych w sklepach na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.
- 2) Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu.
- 3) Naprawy gwarancyjne odbywają się na koszt Gwaranta we wskazanym przez Gwaranta Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 4) Gwarancją objęte są wady produktu spowodowane wadliwymi częściami i/lub defektami produkcyjnymi.
- 5) Gwarancja obowiązuje pod warunkiem dostarczenia do Autoryzowanego Zakładu Serwisowego urządzenia w kompletnym opakowaniu albo w opakowaniu gwarantującym bezpieczny transport wraz z kompletem akcesoriów oraz z poprawnie i czytelnie wypełnioną kartą gwarancyjną i dowodem zakupu (paragon, faktura VAT, etc.).
- 6) Autoryzowany Zakład Serwisowy może odmówić naprawy gwarancyjnej jeśli Karta Gwarancyjna nosić będzie widoczne ślady przeróbek, jeżeli numery produktów okażą się inne niż wpisane w karcie gwarancyjnej a także jeśli numer dokumentu zakupu oraz data zakupu na dokumencie różnią się z danymi na Karcie Gwarancyjnej.
- 7) Usterki ujawnione w okresie gwarancji będą usunięte przez Autoryzowany Zakład Serwisowy w terminie 14 dni roboczych od daty przyjęcia produktu do naprawy przez zakład serwisowy, termin ten może być przedłużony do 21 dni roboczych w przypadku konieczności sprowadzenia części zamiennych z zagranicy.
- 8) Gwarancją nie są objęte:
  - wadliwe działanie lub uszkodzenie spowodowane niewłaściwym użytkowaniem (np. znaczące zabrudzenie urządzenia, zarówno wewnątrz jak i na zewnątrz, zalanie płynami itp.) lub użytkowanie niezgodne z instrukcją obsługi i przepisami bezpieczeństwa
  - użycie towaru przekraczające zakres zwykłego użytkowania przez indywidualnego odbiorcę końcowego (zwłaszcza jeżeli był wykorzystywany do profesjonalnej lub innej czynności zarobkowej)
  - uszkodzenia spowodowane czynnikami zewnętrznymi (w tym: wylądowaniami atmosferycznymi, przepięciami sieci elektrycznej, środkami chemicznymi, czynnikami termicznymi) i działaniem osób trzecich
  - uszkodzenia powstałe w wyniku podłączenia urządzenia do niewłaściwej instalacji współpracującej z produktem
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zalania wodą, użycia nieodpowiednich baterii (np. ładowanych powtórnie baterii nie będących akumulatorami)
  - produkty nie posiadające wypełnionej przez Sprzedawcę Karty Gwarancyjnej
  - produkty z naruszoną plombą gwarancyjną lub wyraźnymi oznakami ingerencji przez osoby trzecie (nie będące Autoryzowanym Zakładem Serwisowym lub nie działające w jego imieniu i nie będące przez niego upoważnionymi)
  - kable przyłączeniowe, piloty zdalnego sterowania, słuchawki, baterie
  - uszkodzenia powstałe wskutek niewłaściwej konserwacji urządzenia
  - uszkodzenia powstałe w wyniku zdarzeń losowych (np. powódź, pożar, klęski żywiołowe, wojna, zamieszki, inne nieprzewidziane okoliczności)
  - czynności związane ze zwykłą eksploatacją urządzenia (np. wymiana baterii)
  - zapisane na urządzeniu dane w formie elektronicznej (w szczególności Gwarant zastrzega sobie prawo do sformatowania nośników danych zawartych w urządzeniu, co może skutkować utratą danych na nich zapisanych)
  - **uszkodzenia (powodujące np. brak odpowiedzi urządzenia lub jego nie włączanie się) powstałe wskutek wgrania nieautoryzowanego oprogramowania.**
- 9) Jeżeli Autoryzowany Zakład Serwisowy stwierdzi, iż przyczyną awarii urządzenia są przypadki wymienione w pkt. 8 lub nie stwierdzi żadnego uszkodzenia, koszty serwisu oraz całkowite koszty transportu urządzenia pokrywa nabywca.

- 10) W wypadku wystąpienia wypadków wymienionych w pkt. 8 Autoryzowany Zakład Serwisowy wyceni naprawę urządzenia i na życzenie klienta może dokonać naprawy odpłatnej. Uszkodzenia urządzenia powstałe w wyniku wypadków opisanych w pkt. 8 powodują utratę gwarancji.
- 11) Wszelkie wadliwe produkty lub ich części, które zostały w ramach naprawy gwarancyjnej wymienione na nowe, stają się własnością Gwaranta.
- 12) W wypadku gdy naprawa urządzenia jest niemożliwa lub spowodowałaby przekroczenie terminów określonych w pkt. 7 a także kiedy naprawa wiązałaby się z poniesieniem przez Gwaranta kosztów niewspółmiernych do wartości urządzenia Gwarant może wymienić Klientowi urządzenie na nowe o takich samych lub wyższych parametrach. W razie niedostarczenia urządzenia w komplecie Gwarant może wymienić jedynie zwrócone części urządzenia lub dokonać zwrotu zapłaconej ceny jednak wówczas jest upoważniony do odjęcia kosztu części zużytych lub nie dostarczonych przez użytkownika (np. baterii, słuchawek, zasilacza) wraz z reklamowanym urządzeniem.
- 13) Okres gwarancji przedłuża się o czas przebywania urządzenia w Autoryzowanym Zakładzie Serwisowym.
- 14) W wypadku utraty karty gwarancyjnej nie wydaje się jej duplikatu.
- 15) Producent może uchylić się od dotrzymania terminowości usługi gwarancyjnej gdy zaistnieją zakłócenia w działalności firmy spowodowane nieprzewidywalnymi okolicznościami (tj. niepokoje społeczne, klęski żywiołowe, ograniczenia importowe itp).
- 16) Gwarancja nie wyklucza, nie ogranicza ani nie zawiesza praw konsumenta wynikających z niezgodności towaru z umową sprzedaży.
- 17) W sprawach nieuregulowanych niniejszymi warunkami mają zastosowanie przepisy Kodeksu Cywilnego.

**Uszkodzenie wyposażenia nie jest automatycznie powodem dla bezpłatnej wymiany kompletnego urządzenia. Jeżeli reklamujesz słuchawki, pilota, kable przyłączeniowe lub inne akcesoria NIE PRZYSYŁAJ całego urządzenia. Skontaktuj się ze sprzedawcą lub producentem w celu uzgodnienia sposobu przeprowadzenia procedury reklamacyjnej bez konieczności przesyłania całego kompletu do serwisu.**

Kontakt w sprawach serwisowych: Digison Polska Sp. z o.o., Tel. (071) 3577027, Fax. (071) 7234552, internet: <http://www.digison.pl/sonline/>, e-mail: [serwis@digison.pl](mailto:serwis@digison.pl)

Nazwa:	Pieczęć i podpis sprzedawcy:
Data sprzedaży:	
Numer serii:	
1. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	2. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:
3. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:	4. Data Przyjęcia/Nr Naprawy/ Pieczęć i Podpis Serwisanta:

*eta*

© DATE 27/07/2020

e.č. 46/2020